

Mamba: Bible for Mariko

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mariko

1

¹Omurhondero gw'Emyanzi y'Akalembe ya Yezu Kristu, Mwene-Nyamuzinda. ²Nka kulya biyandisirwe n'omulêbi Izaya:Niene ntumire entumwa yani embere zawe, ekukombereze enjira. ³Izu ly'odwirhe ayakuliza omu irungu: Rheganyagi enjira za Nyakasane, yumanyanyagi bwinja aha agera. ⁴Yowane aciyerekana omu irungu. akag'iyigiriza abantu obubatizo bw'okuciyunjuza, lyo bababaliirwa ebyaha. ⁵Bakamushimba kurhenga e Buyahudi yoshi, n'ab'e Yeruzalemi yoshi; akababatiza omu mishi ga Yordani, nabo bakaciyunjuza ebyaha byabo. ⁶Yowane akag'iyambala ecirondo c'oluhu lw'engamiya, n'ebiryo byage zâli nzige n'obûci bw'empoko. ⁷Erhi ayigiriza, akaderha, erhi: Owayisha enyuma zani andushire, ciru ntakwanini okuyunama aha magulu gage n'okumushwekûlira orhugozi rhw'enkwrho zage. ⁸Nammubatizize n'amishi, ci yehe ayish'imubatiza muli Mûka Mutagatifu. ⁹Muli ezo nsiku, Yezu ayisha, kurhenga e Nazareti, cishagala ca Galileya, abatizibwa na Yowane omu Yordani. ¹⁰Oku arhenga omu lwishi, abona amalunga gayiguka, na Mûka Mutagatifu amugwa oku irhwe omu nshusho y'engûku. ¹¹Izu lyarhenga emalunga, erhi: "We Mugala wani murhonyi nzigira bwenene". ¹²Ho n'aho Mûka Mutagatifu amuhêka omu irungu. ¹³abêra omu irungu miregerege makumi ani na madufu makumi ani, ashumikwa na shetani. Alimwo haguma n'ensimba, bamalahika bakazag'imurhumi kira. ¹⁴Erhi Yowane ayus'igwarhwa, Yezu aja e Galilaya. Aj'ayigiriza Emyanzi minja y'Obwami bwa Nyamuzinda; ¹⁵akaderha, erhi: "Amango gahisire, n'Obwami bwa Nyamuzinda buli hofi: muciyunjuze munayemere Emyanzi y'Akalembe". ¹⁶Erhi aba ayisha agera luhu-nyanja y'e Galileya, anacibona Simoni n'omulumuna Andrey, badwirhe barhega orhweshe rhwabo omu nyanja: bulya bâli bashâna. ¹⁷Yezu anacibabwira, erhi: "Nkulikiragi, nammujira badubi b'abantu". ¹⁸Ho na halya baleka orhweshe rhwabo, bamushimba. ¹⁹Anacilikûla, abona Yakobo mwene Zebedeyo bo n'omulumuna Yowane, nabo erhi badwirhe balunga orhwabo rhweshe omu bwarho; ²⁰anacibahamagala. Basiga ishe Zebedeyo omu bwarho haguma n'abalimya, bamukulikira. ²¹erhi bahika omu cishagala c'e Kafarnaumu, ayirukira aja omu sinagogi olwa sabato, arhondera ayigiriza. ²²Basomerwa n'enyigirizo zage, bulya akag'ibayigiriza nka ogwerhe obuhasha, ci arhali nka abigiriza babo. ²³Mw'eyo sinagogi mwâli omuntu ogwerhwe nashetani mubi. Anaciyakuza, aderha, erhi: ²⁴"Cici rhufanwa nawe, ewani Yezu w'e Nazareti? Kali wayishire mpu orhuheze? Nkumanyire wendi: Mutagatifu wa Nnâmahanga". ²⁵Okubundi Yezu anacimukankamira, amubwira, erhi: "Hulika, onarhengemw'oyu muntu". ²⁶Olya shetani mubi anacizunguza olya muntu, ayâma n'izulinene, ²⁷amurhengamwo. Boshi banacirhangala, bakadôsanya bône na nnene, mpu: "Kwo kurhi oku? Nyigirizo mpyahya nci ezi? Ci adwirhe arhegeka abashetani, banamuyumve!" ²⁸Irengelyage lyayirukira lyalumîra omu cihugo coshi c'e Galileya. ²⁹Oku banahuluka omwola sinagogi, baja aha mwa Simoni na Andrey, bo na Yakobo na Yowane. ³⁰Nnazala wa Simoni erhi agweshire, alwala ishushira. Banacimubwira ogo mwanzi. ³¹Amujaho, amugwarha oku kuboko, amuyimanza, na ho na halya ishushira lyabalala, abakolera. ³²Erhi kuba bijingo, gala mango izuba lizika, bamulerhera ngasi yeshi wâli mulwala n'abâli bagwerhwe na shetani boshi. ³³Ecishagala coshi calundumana aha luso. ³⁴Afumya banji bâli bagwerhwe n'obuzamba bwa ngasi lubero, analibirhakwo bashetani banji; ci ahanza abashetaniokuderha, bulya bâli bamanyire ali ndi. ³⁵Erhi kuca, azûka sezi muceracera, akanya acijira aharhali bantu, aj'ishengeraho. ³⁶Simoni n'ab'âli boshi bamukulikira. ³⁷Erhi bamuhikaho, bamubwira, mpu: "Boshi badwirhe bakulonza". ³⁸Ashuza, erhi: "Rhuje omu bindi bishagala biri hofi, nj'iyigirizayo nayo, bulya kwo kwarhumaga nyisha". ³⁹Anacigeragera omu Galilaya yoshi, aj'ayigiriza omu masinagogi gabo analibirhakwo bashetani. ⁴⁰Hanaciya omushomyo, amufukamira, amushenga bwenene, amubwira, erhi: "Okalonza wananfumya". ⁴¹Yezu amufa bwonjo, alambûla okuboko, amuhumakwo, anamubwira, erhi: "Nnonzize, fumaga". ⁴²Ho na halya olushomyo lw'olya muntu lwazimangana; afuma. ⁴³Yezu amukûba anamukankamira, ⁴⁴erhi: "Omanyê orhabwiraga ndi, ci ogede, oj'iciyerekana emw'abadahwa, onaj'ihâna ngasi birhegesirwe na Musa, bibe cerekané c'okufuma kwawe". ⁴⁵Ci olya yehe erhi alikûla, arhonder'alumiza n'okuyaliza ogwo mwanzi; ciru Yezu arhacijaga omu lugo n'obwalagale, ci akacibêrera kuli, aharhali bantu, bakarhenga oku ngasi murhundu baja emunda ali.

2

¹Erhi kugera nsiku nyi, ashubira e Kafarnaumu. Bamanya oku ali omu nyumpa. ²Bantu mwandu balundukiramwo, ciru mwafundera bwenene kuhika ebwa luso, na ntaye wankacibwine ah'abwarhala. Abayigiriza Emyanzi y'Akalembe. ³Banacimulerhera omuntu w'enjinngo zihozire, abarhwirwe na bantu bani. ⁴Erhi bacibula aha bamugerize mpu bamuyereke ye, erhi kuluga kw'abantu kurhuma, barhula oburhugiri bw'enyumpa âlimwo, basheshezaho encingo olya mulwala âlikwo. ⁵Yezu erhi abona obwemere bwabo, abwira nyakuhola enjingo, erhi : « Mwana wani, ebyaha byawe byamarhenzibwa ». ⁶Aho hâli baguma omu bashamuka b'ihano ; banacikengera omu murhima, mpu : « ⁷Cirhumire oyu aderha ntyo ? Alogosire emwa Nyamuzinda ! Ka hali owankarhenza ebyaha arhanali Nnâmahanga yenene ?⁸Ho na halya Yezu amanya omu murhima gwage oku badwirhe barhimanya ntyo; anacibabwira, erhi: «Cirhumire mukengera ntyo omu mirhima yinyu? ⁹Kuci kulembu kulusha, okubwira ohozir' en jingo, erhi: ebyaha byawe byamarhenzibwa, erhi okumubwira, erhi: yimuka, oyarike encing'o yawe, olambagire?¹⁰Lero lyo mumanya oku Mwene muntu agwerhe obuhasha bw'okukula ebyaha en'igulu, ¹¹anacibwira nyakuhola enjingo, erhi : «Nkurhegesire oyimuke, oyanke encingo yawe, oj'emwawe». ¹²Olya muntu ayimuka ho, na halya, abarhula encingo yage, alambagira embere z'abantu boshi. Barhangala boshi, bakuza Nnamahanga banarhondera baderha, mpu: «Rhurhasag'ibona okwa bene oku ciru n'eliguma».

¹³Anaciyimuka, ashub'ija ebwa nyanja. Engabo y'abantu yamushimba, naye akabayigiriza. ¹⁴Erhi akola agera, abona Levi, mwene Alfeyo, atamire e kagombe; anacimubwira, erhi: «Nshimba!» Anaciyimuka, amushimba. ¹⁵Byanaciba ntyo! Erhi aba adwirhe alira omu mwa Levi, abavurhisa n'abanya-byaha banji batamala haguma na Yezu n'abaganda bage; bulya banji bali bamukulikire. ¹⁶Abashamuka b'ihano b'omu Bafarizeyi, erhi bamubona adwirhe alira haguma n'abavurhisa n'abanya-byaha, babwira abaganda bage, mpu: «Cirhuma Nnahamwinyu alira haguma n'abanya-byaha?» ¹⁷Yezu anaciyumva, ababwira, erhi: «Barhali bantu bagumaguma balonza omufumu, ci abalwala. Ntayishaga nti nd'ilonza aberu-kweru, ci abanya-byaha». ¹⁸Kwanaciba lusiku luguma, erhi abagimda ba Yowane n' Abafarizeyi bacishalisize. Bayish'imubwira, mpu: «Cirhuma abaganda ba Yowane n'Abafarizeyi bacishalisa, ci abaganda bawe b6he nanga?» ¹⁹Yezu anacibashuza, erhi: «K'abira b'omuhyamulume bankacishalisa banaciri haguma n'omuhyamulume? Amango omuhyamulume acibalimwo, kurhakwanini bacishalise». ²⁰Ensiku zacibayishira, amango banyagwa om4hya-mulume; ago mango bacishalise. ²¹Ntaye ohangira eciremo cihyaha oku mushangi mukulukulu, n'erhi ankalemeka ntyo, ciryaciremo cihyaha canasharhula gulya mushangi mukulukulu, n' obubere bwanayushfika. ²²Kandi ntaye ohongolera amavu mahyaha omu rhubindi rhukulukulu; n'owahongoleramwo, amavu ganabera orhubindi, amavu gabulajike, abule n'orhubindi. Ci amavu mahyaha gaja omu rhubindi rhuhyaha!» ²³Byanaciba ntyo! Erhi ayish'agera omu mashwa olwa-sabato, abaganda bage baja batwa emihuli y'engano. ²⁴Abafarizeyi bamubwira, mpu: «k'obwine? Cirhumire bajira okuhandzibwe olusiku lwa sabato?» ²⁵aye ababwira, erhi: «Ka murhasag'isoma kurhi Daudi ajiraga erhi akola alibufa. n'ishali, bo n'âb'ali boshi?» ²⁶Oku ajâga omu ka-Nyamuzinda, amango g'omudahwa Abiyatari alya amantu g'enterekero, agahâkwo n'ababo, n'obwo gâli gahanzibwe okulibwa n'abarhali badahwa bonene?» ²⁷Anacibabwira, erhi: «Olwa-sabato muntu lwajiriragwa, ci omuntu arhajiriragwa olwa-sabato. ²⁸Ntyo Mweneomuntu ye Nna-olwa-sabato».

3

¹Yezu ashub'ija ortj.u sinagogi. Mwali omuntu ohozire okuboko. ²Bakahenguza mpu babone erhi amufumya olwa-sabato, lyo bamushobeka. ³Anacibwira olya muntu ohozire okuboko, erhi: «Yimuka, o'jekagarhi». ⁴Okubundi abadosa, erhi: «Ka kuyemerirwe okujira kwinja olwa-sabato ahali h'okujira ubi, okuciza obugumaguma b'omuntu ahali h'okubuheza?» Nabo banaciba dondo. ⁵Anacibagezatnwo amasu, akunire anali burhe erhi mirhima yabo mibi erhuma; abwira olya muntu, erhi: «Lambula okuboko». Akulambula, n'okuboko kwage kwafuma. ⁶Erhi Abafarizeyi bagenda baj'imujira ihano ho na halya haguma n'Abaherodi mpu babone. kurhi bamuyirhamwo. ⁷Yezu aciyeguh bo n'abaganda bage, aj'eburhambi bw'enyanya, n'engabo nyinji y'abantu yarheng'e Galileya n'e Yudeya, ⁸yamukulikira. Kurheng'e Yeruzalemi, n'Idumeya, n'ishiriza lya Yordani, n'entambi z'e Tiri n'e Sidoni, olubaga lwoshi, erhi luyumva emyanzi y'eby'adwirhe ajira, lwamuguma omu cirali. ⁹Anacibwira abaganda bage mpu bamurheganyize obwarho lyo abantu balek'imufundeza. ¹⁰Bulya ali amafumya balwala banji, na ngasi boshi bali bazamba bakalibirhira emunda ali mpu bamuhumekwo. ¹¹N'abashetani erhi bamubonaga, bakaz'imufukarnira n'okuyakuza, mpu: «Oli Mugala wa Nyamuzinda!» ¹²Ci yehe akabahanza bwenene mpu barhamumanyisagya. ¹³Anacirheremera oku ntando, ahamagala abali alonzize yenene, bamushimba. ¹⁴Acishogamwo ikumi na babirhi mpu babere haguma naye anayish'ibarhuma okugend'iyigiriza. ¹⁵Abaha obuhasha bw'okufumya abalwala n'okulibirhakwo abashetani. ¹⁶Anacishoga ikumi na babiri: Simoni, anamuyirika izino lya Petro; ¹⁷Yakobo, mwene Zebedeyo, n' omulumuna Yowane, abayirika elya Bowanerge, kwo kuderha bene-enkuba; ¹⁸Andreya, Filipino, Bartolomeyo, Mateyo, Toma, Yakobo mwene Alfeyo, Tadeyo, Simoni Sha-bushiru ¹⁹na Yuda w' e Keriyoti, olya wamulenganyagya. ²⁰Banacija omu nyumpa. Olubaga lwashub'ilunduka, ciru babula ahabankayikulira. ²¹Erhi ab' omulala gwage bamanya okwo, bakanya mpu baj'imugwarha, bulya bakag'iderha mpu asirahire ²²Nabo abashamuka b'ihano bali bayandagalir'e Yeruzalemi bakaderha, mpu: Alimwo Belzebubi n'oku buhashe bw'omurhambo w'abashetani ahulusainwo abashetani. ²³Yezu abahamagala ancibabwira omugani, mpu: Gurhi omuzimu anka hiva owabo uzimu? ²⁴Erhi obwami bwankacilwisa bonene, obo bwami burhankalama, ²⁵n'erhi enyumpa yakaba egabulikine, eyo nyumpa erhankalyimanga bwinja. ²⁶Naye Shetani akaba acigomire anacilwisa yenene, arhankaciyimanga, ci anafananda. ²⁷Ntaye wankaja omu mw'entwali akayinyaga eburugu, arhanarhanzir'ishweka eyo nt wali, lyoki ankabona oku ayinyaga eburugu byayo. ²⁸Mmubwizire okuli: ntaco abantu barhakababaliwako, ebyaha byoshi na ngasi malogorhe goshi balogorhe. ²⁹Ci owalogorhere kubi muka Mutagatifu, nta mango anababaliwako: agwarhwa n' echa c' ensiku n' amango». ³⁰Yezu anaciderha ntyo bulya bakag'iderha, mpu: «Shetaniomulimwo». ³¹1 Nnina na bene wabo bayisha, bayimanga embuga, barhuma owaj'imuhamagala. ³²Obwo erhi engabo nyinji y'abantu emutamir'eburhambi. Banacimubwira, mpu: Nyoko na bene winyu'abo ball embuga bakulonza. ³³Naye abashuza, erhi: «Nyama ye ndi na bene wirhu bo bali?» ³⁴Okubundi ageza bafya bamutamir'eburhambi mwo amasu, anaciderha, erhi: Ala nyama na bene wirhu ³⁵Ngasi yeshi ojira oku Nnamahanga alonza, oyo ye mwene wirhu, ye na mwali wirhu, ye na nyama.

4

¹Yezu ashub'irhondera okuyigiriza eburhambi bw'enyanya, n' olubaga lunji lwamushimba. Lero anacishonera omu bwarho, atamalamwo, abera omu nyanja, n'olubaga lwabera ebulambo. ²Abayigiriza binji omu migani, anababwira omu nyigirizo zage, ³«Yumvagi: muhinzi anacihuluka mpu aj'imira emburho: ⁴Erhi akola adwirhe amira, emburho, nguma zarhogera eburhambi bw'enjira; orhunyunyi rhwayisha, rhwacilirazo. ⁵Ezindi zarhogera omu lukalabuye lurhagwerhi budaka bunji; zanamimera dubaduba, bulya obudaka burhali bunji. ⁶Erhi izuba licibasha, zacyumira, bulya nta mizi zagwerhe. ⁷Ezindi zarhogera omu mishugi, n' erhi emishugi ekula, yazihuhya, zirhanaciyeragakwo cici. ⁸Ezindi zarhogera

omu budaka bwinja; zakula, zayushuka zanalheka; zaburha, nguma makumi asharhu, eyirrdi makumi gali ndarhu, eyindi, igana». ⁹Anaciyushula;erhi: Ogwerhe amarhwiri g'okuyumva, ayumve. ¹⁰Erhi aba akola ali buhumba, balya bali boshi naye haguma na balya ikumi na babiri bamudosa obuhugule bw'emigani. ¹¹Ababwira, erhi: Mwehe mwahirwe okumanya ihwe ly'Obwami bwa Nyamuzinda; ci abali embuga bakabwirwa byoshi omu migani, Erhi aba akola ali buhumba, balya bali boshi naye haguma na balya ikumi na babirhi bamudosa obuhugule bw'emigani. Ababwira, erhi: ¹²Mwehe mwahirwe okumanya ihwe ly'Obwarni bwa Nyamuzinda; ci abali embuga bakabwirwa byoshi omu migani, ¹³Anacibabwira, erhi: Kamurhayumvirhi ugu mugani? Kurhi mwacyumvaye eyindi migani yoshi? ¹⁴Owamiraga, amira Oluderho. ¹⁵Abâli eb'urhambi bw'enjira Oluderho lwamiragwa, erhi bayus'iyumva, Shetani ayisha, arhwerûra lulya Luderho omu mi-rhima yabo. ¹⁶Na zirya zarhogeraga omu lukalabuye, bo bantu bayumva Oluderho, baluyankirire bana-simire; ¹⁷ci erhi barhagwerhi mizi: baba bantu ba kasanzi. Amalibuko n'amalumwa erhibicibayishira lulya Luderho lurhuma, bayirukire bahirima. ¹⁸Haligi n'ezindi zamiragwa omu mishugi: bo balya ba-yumvirhe Oluderho, ¹⁹ci ebihamba by'eby'en'igulu, obunywesi bw'obuhirhi n'enyifinjo z'ebindi, erhi bibaja omu murhima, byanazimagwa lulya Luderho, lubule oku lwabona amalehe. ²⁰Na zirya zamiragwa omu budaka bwinja, bo bantu bayumva Oluderho, baluyankirire, bayerekwo amalehe, muguma makumi asharhu, owundi makumi gali ndarhu, owundi igana. ²¹Anacibabwira, erhi: K'akamole kayakizwa okufulikwa omu byasi erhi. omu nterule? K'arhali yo kamanikwa emugamba? ²²Bulya ntaco cifulisirwe cirhakafulûlwa, na nta ihwe lirhakarhulika. ²³Ogwerhe amarhwiri g'okuyumva, ayumve! ²⁴Akababwira, erhi: Murhege 'amarhwiri oku ngasi byoshi mwayumve. Omulengo mwalengeremwo abandi, gwo ninyu mwalengerwemwo; ciru mwayish'iyushulirwa. ²⁵Bulya ogwerhe, ahabwa; ci orhagwerhi, n'ehi agwerhe, bamunyaga hyo. ²⁶Akaderha, erhi: Obwami bwa Nyamuzinda kwo buli nka kulya omuntu ankakwêba emburho omu idaho; ²⁷Abe al'iro, erbi abe azine; bube budufu, gube mushi: emburho enacimerere, enakule arhanamanyiri. ²⁸Bulya obudaka bwonene buyêza, burhanzi ebyasi, hakulikire omusisi, na buzinda amahemba omu musisi; ²⁹N'erhi emburho eyera, anayihiramw'omugushu, bulya gakola mango ga kusarûla. ³⁰Aderha, erhi: Cici rhwagererakw'Obwami bwa Nyamuzinda? Lwiganyo luci rhwankabushushanya? ³¹Kwo buli nka mogomogo y'emburho y'esinapi: erhi eja omu budaka, yo nsungunu kulush' ezindi mburho zoshi. ³²Ci erhi emera, yanakula enabe nnene kulusha ezindi nshogo zoshi; yanajira amashami manenêne, ciru n'ebinyunyi binayish'ikarhûlulamwo. ³³Omu migani minji ya ben'eyo akag'ibayigiriza, omu lugero bankanayumvirhemwo. ³⁴Arhanabayigirizagya buzira migani; ci abaganda bage bôhe akag'ibayobôlerayo bufundabufunda yoshi. ³⁵Olwo lusiku, erhi kuba bijingo, ababwira, erhi: Rhuyikirire ishiriza. ³⁶Banacirika olubaga, bamurhulira omu bwarho kulya anali, n'agandi marho gamukulikira. ³⁷Omulaba munene gwanacizûka omu nyanja, ebivumba byakacyôha omu bwarho, bwoshi bwayunjula mishi. ³⁸Yehe erhi al'iro omu ndalala, agwishire oku mushego. Bamutula, bamubwirha, mpu: Yagirwa k'orhamanyiri oku kufa kuno? ³⁹Anacizûka, akalihira empusi, anabwira enyanja, erhi: Hulika, onarhûle! Empusi yatwika n'omurhûla gwaba. ⁴⁰Okubundi ababwira, erhi: Cirhumire muyoboha? Ka nta buyemere mugwerhe? ⁴¹Banacigeramw'omusisi. banakabwirana bone na nnene, mpu: Lero ye ndi oyu! Ci yehe empusi n'enyanya bidwirhe byamuyumva?

5

¹Banaciyikirira ishiriza, Omu cihuugo c' Abajerazeni. ²Oku Yezu anayomoka Omu bwarho, Omuntu ogwerhwe n'omuzimu ayisha amllibirhire, erhi arhenga omu byusho. ³Enyumpa yage byali byusho, na ntaye muntu wankahashiri mushweka, ciru ankakolesa emigozi. ⁴Bulya kanji-kanji bali barhanziri mushwehweka n'emigozi n'obudagule, ci ali erhi akonwire obwo budagule anatwa eyo rnigozi, na ntaye wacimuhashaga. ⁵Ngasi lusiku bucaca buyira, nk'arhali omu byusho, erhi ali omu mpinga ayama ayama anaciyagula n'amabuye. ⁶Erhi alangira Yezu, amulibirhirayo, amufukamira: ⁷ayakuza n'izu linene, erhi: «Bici rhufanwa nawe, Yezu, Mwene-Nyamuzindaw'Enyanya? Nkulahizize okw' izino lya Nnamahanga, orhandibuzagya ⁸Bulya Yezu akagi mubwira, erhi: We mpusi mbi, rhenga m'oyu muntu. ⁹Amudosa, erhi: «Izino lyawe we ndi?» Amushuza, erhi: «Izino lyani nie mirhwe, bulyarhuli banji». ¹⁰Anacimuhuna bwenene mpul arhamulibisagya kuli n'eco cihugo. ¹¹Aha burhambi hali obuso bunene bw'engulube, erhi ziyabusire okul ntondo. ¹²Balya bazimu babi bamuhuina bwenene, baderha, mpu: «Orhuheke mwe zira ngulube, rhube mwo rhuja. ¹³Aziyemerera. Balya bazimu babi banacigenda, bajamwo zirya ngulube. Zanicitula ecimorogo, obuso bwahona oku manga, bwagend'iciloha omu nyanja, bwafira omu miishi. zali nka bihumbi bibiri. ¹⁴Abangere bohe bacikulira omulindi, bagend'ilumiza ogwo mwanzi omu cishagala n' omu ndimiro. Abantu bashagamuka mpu baj'ilola oku byabire. ¹⁵Erhi bahika aha Yezu ali, bashimana olya walimwo abazimu atamire, ayambirhe anali mugumaguma n'obukengere bwage boshi; bayoboha. ¹⁶Ababonaga oku byaba, babarhondereza olw'oyo muntu walimwo abazimu n'obwo buso bw'engulube. ¹⁷Okubundi barhondera okuyingira Yezu mpu abarhengere eka. ¹⁸Erhi aba akol' ashonera omu bwarho, olya wali ogwerhwe n'abazimu amusengera mpu amukulikire. ¹⁹Amulahirira, amubwira, erhi: O'emwawe muli bene winyu, ogend'ibaganirira aminja goshi Nyakasane akujirire omu bwonjo bwage. ²⁰Anacihira njira, arhondera okulurniza omu Dekapoli ngasi kwoshi Yezu amujirire, n'abantu boshi barhangala. ²¹Erhi Yezu aba amashub'iyikirira ishiriza omu bwarho, bantu banji bamumukulikira. Abera oku mushenga gw'enyanya. ²²Hanaciyisha muguma w'omu bakulu b'esinagogi, izino lyage ye Yayiri. Erhi amubona, afukamaemberezage, ²³anacimushengabwenene, erhi: Mwali wani ali obufa; oyishe, omuhumekwo lyo afuma analame. ²⁴Yezu amushimba, n'olubaga lunji lw'abantu lwamukulikira lwanamugorha. ²⁵Omukazi walwalaga omududu kurhenga myaka ikumi n' ibirhi, ²⁶erhi arhamire n' abafumu ba ngasi lubero, n'erhi ebintu byamuhwerire byoshi buzira okubona ely'oku ngohe, ciru n'endwala yage yaja yayushuka. ²⁷Erhi aciyumva emyanzi ya Yezu, amuyisha

nyuma, amuhuma oku cishuli.²⁸ Bulya akag'igerereza omu murhima, erhi: Nkahuma ciru okumyambalo yage yone, nanafuma.²⁹ Ho na halya ecirhambo cage cahuba, ayumva omu mubiri oku amafuma en'dwala yage.³⁰ Ho n'aho Yezu ayumva oku obuzibu bumurhenziremwo; anacihindamukiraolubaga, .adosa, 'erhi: Ndi ompumire oku myambalo?³¹ Abaganda bage bamubwira, mpu: Ka orhabwini oku abantu bakulundusiirekwo? ³²Nawe mpu ndi okuhurnirekwo? Anacilola eyi n'eyi, mpu abone owajiraga ntyo.³³ Okubundi olya mukazi anaciyoboha, ageramw' omusisi, bulya ali amanyire oku byabire kwoshi. Anaciyisha, acikweba aha magulu gage, amurhondereza oku binali kwoshi.³⁴ Cikone Yezu amubwira, erhi: Mwana wani, obuyemere bwawe bwakufumize; ocigendere n'obuholo, onafume endwala yawe.³⁵ Oku acidwirhe aderha, hayisha abantu barhenga emwa omukulu w'esinagogi, bamubwira, mpu: «Kali mwali wawe afire! Bici waciberakwo Omuyigiriza irhwe?»³⁶ Buzira kushimba ako kanwa badesire, Yezu abwira olya mukulu w'esinagogi, erhi: Orhayobohaga; oyemere kwonene.³⁷ Anacilahira mpu arhakulikirwa na ndi, orhali Petro, Yakobo na Yowane, mulumuna wa Yakobo.³⁸ Erhi bahika aha mw' olya mukulu w'esinagogi, Yezu ayumva emikumo n'abantu badwirhe balaka n' okubanda endulu.³⁹ Erhi aba amaja omu nyumpa, ababwira, erhi: Eyi mikumo n'ezi ndulu ziri za bici? Omwana arhafiri, ci al'iro.⁴⁰ Nabo banacimushekera. Okubundi, erhi_ aba ama bahulusa boshi, ayanka ishe na nnina w'olya mwana na balya bali bo naye, aja halya omwana ali.⁴¹ Agwarha olya mwana okuboko, amubwira, erhi: Talitha koui», kwo kuderha: «We munyere, nkubwizire nti ozuke! ⁴²Ho na halya olya munyere anaciyimanga, alambagira, bulya ali akola wa myaka ikumi n' ibiri, muburhe. Abantu barhangala bwenene.⁴³ Yezu abakomereza bwenene mpu ntaye omanyaga ogwo mwanzi; anarhegeka mpu bamuhe ebiryo alye.

6

¹Yezu erhi arhenga eyo, aja omu cihugo c'emwabo, n'abaganda bage bamukulikira. ²Erhi kuba lwa basaka arhonder'ayigiriza omu sinagogi; na banji, erhi bamuyumva, basomerwa banakaderha, mpu: Ngahi amakula okwo kwoshi? N'obu bwenge boshiagwerhe n'ebirhangazo bidwirhwe byajirwa n'amaboko gage? ³K'arhali mubinji oyu, mugala wa Mariya, mwene wabo Yakobo, na Yozefu, na Yuda, na Simoni? Na bali babo, k'arhali kwo baba kuno mwirhu? Banacimulola kubi.⁴ Naye Yezu ababwira, erhi: Nta handi omulebi abula okukengwa pmurhali omu cihugo ,cage, n'omu ishanja .lyage, n'omu mwage. ⁵Na nta cisomerine ciru n' eciguma ajizireeyo munda. Balwala banyi bonene ahizirekwo amaboko, abafumya. ⁶Okubula obuyemere kwabo kwamusomera. Anacigera omu bishagala by'eburhambi aja ayigiriza. ⁷Ahamagala balya ikumi na babiri. Arhcindera okubarhuma babiri babiri, abaha obuhasha oku bazimu babi. ⁸Abahanza mpu barhahekaga cici oku .njira, aha nyuma y' akarhi konene: ciru n'enshangu y'Obuntu, erhi nshoho, erhi bujuma bw'igerha omu u luhago; ⁹ciri mpu bayambale enkwerho, barhanacihundikiraga bishuli bibiri.¹⁰ Acubi babwira, erhi: Ngasi .hoshi mwanaje omu nyumpa, muberemwo kuhika murhenge halya. ¹¹Aha babule okumuyankirira n'oku muyumva, muharhenge munagukumule akatulo kammuli oku nshando, kuyish'iba cagizo cinyu kuli bo.¹² Okubundi banacilikfila, baja bayigiriza abantu mpu baciunjuze. ¹³Bakalibirhakwo bashetani banji, bakashiga balwala banji affiaVllrha, banakaz'ibafurnya.». ¹⁴•Mwami Herodi anaciyunva emyanzi ya Yezu, bulya izino lyage lyali lyajire irenge. Bakag'iderha, mpu: Yowane Mubatiza afusire omu bafu: kwokudwirhe ebi bisomerine adwirhe ajira. ¹⁵Abandi bakaderha, mpu: «Eliya oyo». N'abandi, mpu: Mulebi oyo nka abandi balebi.¹⁶•Herodi, erhi ayumva, aderha, erhi: «Yowane natwag'irhwe oyo offisire ombafu. ¹⁷Bulya Herodi yenene warhumaga abagwarha Yowane banamuhira omu mpamikwa erhi Herodiyada muka mwene wabo Filipo, ali ama muyanka.¹⁸ Bulya Yowane abwiraga Herodi, erhi: orhayemerirwi okuherula muka mwene winyu. ¹⁹Kurhenga aho Herodiyada amukunirira anakalonza okumuyirha, _ci ayabirwa,²⁰ bulya Herodi akag'irhinya Yowane, bulya kuba ali muntul mushinganyanya na Mutagatifu, anakag'imulanga. Erhi affiuyumvaga, omurhima gunamulye, ci okwo kurharhumaga arhakasima okumuyumvirhiza.²¹ Lero ollsiku alingaga lwanaciyisha: lwo lllsikll luklllu lw'okllburhwa kwa Herodi. Anacijira idinie, alalika.abarhambo bage, abakulu b'abasirika n'abashamuka b'e Galileya. ²²Mwali wa Herodiyada erhi ayisha, aj' eruhya, arhamba, asimisa Herodi n'abalalike. Okubllndi mwami anacibwira olya mwana-nyere, erhi: Ompune ngasi eci olonzize, naguhaco.²³ nacimubwira n'endahiro, erhi «Ngasi eci wakampuna,naguhaco, ciru cankaba cihimbi c'obwami bwani. ²⁴Anahuluka, aj'ibwira nnina, erCicinahuna? Naye nnina, erhi.: «Irhwe lya Yowane Mubatiza. ²⁵Ashub'iyisha alibirhire emunda mwami ali, amubwira, erhi: Nahuna ompere oku nambi bo na buno irhwe lya Yowane Mubatiza.²⁶ Mwami aciganya bwenene, ci endahiro yage na balya bali oku cibo bo naye barhuma, arhacilonzagya okumubonya nshonyi. ²⁷Obwo mwami arhuma omuganda agend'ilerha irhwe lya Yowane. Olya muganda anacigenda, aja omu mpamikwa, ²⁸ amutwa igosi, ayisha adwirhe irhwe lyage oku nambi, anacilihereza olya munyere, naye aliha nnina. ²⁹Erhi abaganda ba Yowane bamanya, bayish'iyanka omurhumba gwage, bagubisha.³⁰ Erhi entumwa zishubuka, zacigllsha ahali,zamurhondereza emyanzi y' ebizakozire byoshi n' ebi zayigirize.³¹ Anacibabwira, erhi: Muyishe bufunda aharhali bantu; muluhuke hitya. Bulya abantu bakag'iyisha n' abakag'igenda bali banji bwenene, ciru entumwa zabula .aman'go g'okulya. ³²Bacijira omu bwarho, bayikirira aharhali bantu, omu lwi hweko;³³ Abantu erhi babona bacigendera., banji bamanya ngahi baja. Bahubuka omu bishagala byoshi, babashokolera n' amagulu, bajicilundayo. ³⁴Erhi Yezu arhenga omu bwarho, abona engabo y' abantu obwonjo bwabo bwamugwarha, bulya bali nka buso burhagwerhi lungere: arhondera okubayigiriza binji³⁵ Erhi izuba lizonga, abaganda bage bamujaho, bamubwira, mpu: Lyamaaba irungu lino, n'izuba lino lyazika; ³⁶ika aba bantu bagendi gula ebi balya omu.bihando n' omu bishagala bya hofi.³⁷Naye abashuza, erhi: Ka murhabaha ebi balya mwenene? Nabo bamubwira, mpu: Ka rhugend'igula emigati ya ngoyo ibiri, rhubahe balye? ³⁸Anacibadôsa, erhi: Migati inga mugwerhe ? Mugend'ilola! Erhi bayus'irhangula, bamubwira, mpu: Irhanu na nfi ibiri.³⁹ Anacirhegeka mpu babwarhaze abantu boshi rhudeko rhudeko

oku lubala. ⁴⁰Banacibwarhala birundobirundo, aha igana igana, aha makumi arhanu arhanu. ⁴¹Okubundi arhola erya migati oku eri irhanu na zirya nfi zombi, agalamira emalunga, abigisha, abega erya migati, ayihereza abaganda bage mpu bagabire abantu; na zirya nfi nazo azigabirabo. ⁴²Bâlya boshi, bayigurha, ⁴³banacirhola ebi basizagya, bayunjuza rhurhiri ikumi na rhubiri rhw'ebisigaliza by'erya migati na zirya nfi. ⁴⁴Nabo abalyaga bâli balume bihumbi birhanu. ⁴⁵Ho n'aho asêza abaganda bage mpu baje omu bwarho, babe bashokola banayikirir'e Betisayida, oku naye acidwirhe asezera abantu. ⁴⁶Erhi ayus'ibalika, arheremera oku ntondo mpu aj'ishenga. ⁴⁷Erhi biba bijingo, obwarho erhi bwahika omu karhi k'enyanya, naye erhi ali yenene ebulambo. ⁴⁸acibona bagukubira n'okuvugama kulya empusi yahubukaga embere, sezi muceracera ayish'alambagira omu nyanja, alonz'ibarhaluka. ⁴⁹Nabo rhi bamubona aj'alambagira oku mishi, bamanya mpu muzimu, babanda orhuhababo. ⁵⁰Boshi bâli bamubwine, n'ebihamba byâli bibagwerhe. Ci ho n'aho ayirukira abaderheza, anababwira, erhi: Muhire omurhima omu nda, nie nnene, murhayobohaga! ⁵¹Okubundi aja omu bwarho haguma nabo, omulaba gwatwika, Bazanwa, barhangala: ⁵²bulya barhumvagya ciru ehitya ecisomerine c'erya migati, omurhima gwabo gwacyiorhera muzibu. ⁵³Erhi bayus'iyikira, bahika e Jenezareti, basika obwarho. ⁵⁴Oku banayomoka omu bwarho ntya, abantu bayirukira bamumanyirira. ⁵⁵Banacigeragera omu cihugo coshi, barhondera okushubuza ngasi boshi bali bababire n'endwala n'okubabarhulira emunda âli. ⁵⁶Ngasi hoshi ageraga, akaba omu lugo, akaba omu bishagala, akaba omu ndimiro, bakahira abalwala oku njira, banakamusengera mpu abaleke ciru bahume oku cikwi c'omwambalo gwage; na ngasi bamuhumirekwo, banacifuma.

7

¹Abafarizeyi n'abashamuka b'ihano baguma barhengag' e Yeruzalemi, bashubûzanya, baja eburhambi lya Yezu. ²N'erhi babona baguma omu baganda bage badwire balya n'enfune zizinzire, kwo kuderha ezirhali nkalabe, babagaya. ³Bulya Abafarizeyi n' Abayahudi boshi barhankalya barhanarhanzir' ikalaba amaboko kuhika aha ngafula; yo yali ngeso ya bashakuluzaba. ⁴Na nka barhenga ekarubanda, barhankalya barhanashahulizibwi amishi. Hali n'ezindi ngeso nyinji bakomera okushimba: nka okushuka orhuhe, orhubindi n'enambi z'amarhale. ⁵Obwo Abafarizeyi n'abashamuka b'ihano banacimudosa, mpu: Cirhuma abaganda bawe barhashimba engeso za bashakuluzaba; ci bohe banakalya n'enfume zirhali nkalabe? ⁶Abashuza erhi: Izaya acilebire kwinja kuli mwe, ezi ndyalya, nka oku biyandisirwe, erhi: Olu lubaga ludwirhe lwankenga n' akanwa kwonene, ci emirhima yabo eri kuli. ⁷Obukenge bankenga buba bunywesi, enyigirizo bayigiriza gaba marhegeko garhenga emw'abantu. ⁸Mwalesire irhegeko lya Nyamuzinda, mwakulikira engeso z'abantu. ⁹Ababwira, erhi: Munavune irhegeko lya Nyamuzinda mpu Iyo mukulikira engeso zinyu. ¹⁰Bulya Musa adesire, mpu: Okenge sho na nyoko, na owaheherere ishe erhi nnina, anafe. ¹¹Cimwehe munakaz'iderha, mpu: Owabwira ishe erhi nnina, erhi: Ehi nankakurhabiremwo hiri korbani, kwo kuderha nterekero, ¹²murhanacimuleka ajirire ishe erhi nnina akandi kantu, ¹³na ntyo mwazazize akanwa ka Nnamahanga erhi ngeso zinyu mwene mwajiraga zirhuma, Na binji bya bene ebyo mujira. ¹⁴Erhi aba amashub'iyus'ihamagala olubaga, anacilubwira, erhi: Murhege amarhwiri mweshi munayumve kwinja! ¹⁵Ntaco cirhenga embuga cankazinza omuntu camamujamo; ci ehirhenga omu muntu hyo'hizinja omuntu. ¹⁶Akaba hali ogwerhe amarhwiri g'okuyumva, ayumve! ¹⁷Erhi acija omu nyumpa, aciyegwire n'olubaga, abaganda bage bamudosa ogwo mugani. ¹⁸Naye ababwira, erhi: Aye! kuziga ninyu nta bukengere mugwerhe kuhika ene! Ka murhayumvirhi oku eh'irhenga embuga, hikaja omu muntu, hirhankamuzinza; ¹⁹bulya hirhamuja omu murhima, ci omu nda hirhogera, na kandi hije aharhankaderhwa. Ntyo ayerekana oku ebiryobyoshi biri bicese. ²⁰Ashub'iderha, erhi: Ebirhengaomu muntu, byo bizinza omuntu. ²¹Bulya omu muntu, omu murhima gwage mwo murhenga enkengero mbi : obugonyi, ²²obushambo, okuyirha, okuhusha, obujinisi, obubi, obulyalya, obumaguza, obuyagalwa, okushobekana busha, okucibona, obunganyi. ²³Ebyo bibi byoshi omu muntu birhenga, byo binazinza omuntu. ²⁴Erhi barhenga eyo munda, acijira omu mpande z'e Tiri n'ez'e Sidoni. Aja omu nyumpa, arhalonzagya omuntu amanye ahali, ci abula oku ankacifulika. ²⁵Bulya hali omukazi, erhi omwali agwerhwe n'omuzimu mubi; erhi ayumva emyanzi yage, akanya, aj'ifukama aha magulu gage. ²⁶Oyo mukazi ali mupagani, Mufenisi w' e Siriya. Anacimusengera mpu amukulire omuzimu omu mwana. ²⁷Naye amubwira, erhi: Orheng'ileka abana bayigurhe, bulya kurhali kwinja okuyanka entanda y'abana n'okuyikweba ebibwana. ²⁸Olya mukazi anacimushuza, anamubwira, erhi: Kwo binali ntyo, Muhanyi ci kurharhuma ebibwana birharhologola enshangukiza aha abana balira! ²⁹Anacimubwira, erhi: Kuli olwo luderho, ogendage omuzimu arhenziremwo mwali wawe. ³⁰Erhi ahika aha mwage, ashimana omwali agwishire oku ncingo, erhi omuzimu amulisire. ³¹³²Anacirheng'e Tiri, aj'e Sidoni, ebwa nyanja y'e 27777alileya, omu cihugo c' e Dekapoli. Bamuulerhera ecihuli c'akaduma, bamuhuna mpu acihirekwo. amaboko. ³³Anaciciyegula omu lubaga, acihira hage hage, acihira eminwe omu marhwiri, ajabika omunwe n'amarhi, ³⁴acihuma oku lulimi. Qkubundi agalamiira emalunga, ayisa bwenene, acibwira, erhi: Efeta», kwo kuderha: yiguka. ³⁵Honahalya amarhwhirigage gayiguka n'olulimi lw'age lwashwekuka: arhondera aderha bwinjinja ³⁶Yezu bahanza mpu barhabwiraga ndi; ci oku asezagya okubahanza, kwo nabobasezize okulumiza ogwo mwanzi hoshi. ³⁷Barhang'a1a bwenene, banakaderha; mpu: Ajizire byoshi bwinja! Ebihuli adwirhe abiyumvisa, n'orhuduma adwirhe arhuderhesa.

8

¹Mw'ezo nsiku, hali kandi. olubaga · 1unji lw'abantu, lurhanagwerhe biryo. Yezu anacihamagala abaganda bage, ababwira, erhi: ²Mubabalire eyi ngabo, bulya ene lukola lwa nsiku isharhu bankulikira urhalya. ³Nkabalika bashalisire, akangwe kanabayankira omu njira, bulya balimwo aba kuli ⁴Abaganda bage bamushuza, mpu: «Ndi wankabona emigati yayigusa aba boshi muno irungu? Yezu anacibasa, erhi: «Migati inga mugwerhe?» Nabo, mpu: Nda, ⁶okubundi

anacirhegeka mpu abantu babwarhale oku idaho. Ayanka erya migati oku eri nda, avug'omunkwa, ayibega, ayiha abaganda bage mpu bayigabire olubaga, nabo banacibaherezayo.⁷Bali bagwerhe na nfi nsungunu. Nazo Yezu erhi aba amazigisha, aderha mpu bazigabe. ⁸Abantu balya, bayigurha. Bashubiiza a Yezu masigaliza, gayunjuza birhiri nda. ⁹Abalyaga bali nka bihumbi bini. Anacibasezera; ¹⁰ho n'aho anacija omu bwarho bo n'abaganda bage; kwo na kuhika omu mpande z'e Dalamnuta. ¹¹Abafarizeyi banacyisha, barhondera okumujisa kadali. Bamuhuna ecimanyiso c'emalunga mpu .Iyo bamurhega. ¹²Yezu shishimukwa, aderha, erhi: Cici cirhumire eri iburha lyalonza ecimanyiso? Okuli, mmubwire, eri iburha lirhababwe cimanyiso. ¹³Anacibasezera, ashub'irhulirwa omu bwarho, ayikirira erindi ishiriza. ¹⁴Abaganda bage bayibagira okuciyikira emigati; erhi mugati homuguma gwonene bacyikire omu bwarho. ¹⁵Erhi Yezu acibabwira, erhi: Mumanye munacilange oku ngezo y' Abafarizeyi n' eya Herodi. ¹⁶bajanamwo bone na nnene, mpu: Rhurhadwirhi lwiko ¹⁷Yezu erhi amanya, ababwira, erhi:Cirhumire mudwirhe mwagerereza mpu murhadwirhi lwiko? Aye! Kuziga murhasag'iyumvamurhanasag'imanya! Ka emirhima yinyu eciririzibu?¹⁸Mugwerhe amasu, murhanabona; mugwerhe amarhwiri, murhanayumva ! Ka murhacikengiri? ¹⁹bulya nzind'ibega erya migati irhani, oku bantu biliumbi birhanu, birhiri binga bjiyunjwire masigaliza mwayansire? Nabo, mpu: «Ikumi na bibiri. ²⁰Na bulya kandi nabegeraga bantu bihumbi bini migati nda, birhiri binga biyunjwire masigaliza mwayansire?» Nabo, mpu: Nda, Anacibabwira, erhi: ²¹Ka murhaciyumva?²²Erhi bahika e Betisayida, bamulerhera omuhurha, bamusengera mpu aguhumekwo. ²³Anacigwarhira gulya muh,urha oku kuboko, aguheka eburhambi bw'olugo, agutwira amarhi oku masu, agulambulirakwo amaboko erhi: Ka muli ebi obwine. ²⁴Olya anacilambiila amasu, aderha, erhi: Ndwirhe nabona ²⁵Obwo, Yezu, ,ashub'imulambiilira amabokooku masu, arhondera okubona bwinja, ashuba mugumaguma, anakabona byoshi n' obwalagale, ciru n' ebiri kuli. ²⁶Amubwira mpu aj 'emwage, erhi: «Ciru orhajaga omu cishagala. ²⁷Yezu akanya bo · n' abagarida bage baja · omu bishagala by'e Sezareya, omucihugo ca Filipino. Erhi bahika omu njira, adosa abaganda bage, erhi: Abantu kurhi baderha mpu nie ndi ? ²⁸Banacimushuza, mpu: Yowane Mubatiza; n'abandi mpu Eliya; abandi mpu muguma omu balebi. ²⁹Ababwira, erhi: «Ninyu mwe, kurhi muderha mpu ndi ndi? Petro anacishuza, aderha, erhi: We Kristu. ³⁰Obwo Yezu anacibakomereza mpu barhabwiraga ndi. ³¹Okubundi arhondera okubayigiriz'a oku Mweri~ omuntu akwanine abab_azibwe bwenene h' okunenwa n'abagula b'olubaga, abajinji b'abadahwa· q'abasha muka b'ihaho, ayirhwe, n'enyuma lya nsiku isharhu afuka. ³²Ebyo binwa abiderhera embere za boshi. Lero Petro amuheka mahwe, arhondera amukalihira. ³³Erhi acikabagana n' erhi a bona abaganda bage, akankamira Petro, anamubwira, erhi: Ntengaho shetani bulya enkengero zawe zirhali nkengero za Nyamuzinda; ci ziri za bantu. ³⁴N'erhi ahamagala olubaga n'abaganda bage, ababwira, erhi: Owalonz'inshimba, acilahire yenene, abarhule omusalaba gwage, ankulikire. ³⁵Bulya owalonze okuciza obuzine bwage, ye wabuheze; ci owaheze obuzine bwage nie ntuma n'Emyanzi y' Akalemba, ye wabucize, ³⁶Bici kwankakwananaomuntu okuba n'obungu omw'igulu lyoshi, erhi ankaheza omuka gwage? ³⁷Nisi erhi bici omuntu! ankahana ngulo y'omuka gwage?³⁸Ngasi yeshi wabe nshonyi nie ntuma n'ebinwa byani birhumire mw'eri iburha ly'obugonyi n'ery' ebyaha, naye Mwene-omuntu ayish'imubera nshonyi amango ayisha omu irenge ly'Ishe haguma na bamalahika beru kweru

9

¹Ababwira, erhi: «Mmubwizire, okuli; hali baguma mulimwe bali hano, barhakabona lufu, kuhika babone Obwami bwa Nyamuzinda buyishire omu bukuze bunji. ²Erhi kugera nsiku ndarhu,. Yezu aya Petro, Yakobo na Yohana abaheka oku ntondo ndiri. Anacihinduka obusu embere zabo. ³Emyambalo yage yanacilangashana, yaba myeru myeru nka lubula, kulya ntaye en'igulu oshuka wankayiyeruhya ntyo. ⁴Eliya bo na Musa banacibabonekera, bakaz'ishanibala na Yezu. ⁵Obwo Petro anacibwira kuli Yezu, erhi: Yagirwa, kwinja rhubere hano; rhuyubakeho rhuyumpa rhusharhu: higuma hyawe, ehindi hya Musa n'ehindi hya Eliya. ⁶Erhi arhacimanyiri kurhi aderhage, bulya bali barhunzirwe n'obwoba bunji. ⁷Okubundi olwikungu lwayisha, lwababwika, n'izu lyanacirhengamwo lulya lwikungu, erhi: Oyu ye Mugala wani muzigirwa mumuyumve. ⁸Ho na halya mpu bacilola eyin'eyi barhacibonaga ndi orhali Yezu yenene haguma nabo⁹Erhi bakola bayandagala oku ntondo, abakomereza mpu barhabwiraga ndi ebi babwine kuhika mwene omuntu afuke omu bafu. ¹⁰Bagwarha ako kanwa emurhima, ci bacidoda kwo kuderha kurhi: kuhika afuke omu bafu. ¹¹Banacimudosa, mpu: Cirhuma Abafarizeyi n' abashamuka b' ihano bakaz'iderha mpu kukwanine Eliya arhang'iyisha? ¹²Naye ababwira, erhi: «Neci ayish'iyisha, ayish'ikombeza byoshi! Ci kurhi Mwene-omuntu ayandikirwe Okayish'ibabala bwenene n'okugayaguzwa? ¹³Lekagi mmubwire! Eliya mira ayishaga; nabo bamujira oku balonzagya kwoshi, nk'oku anayandikirwe. ¹⁴Erhi bagaluka aha abaganda bage bali, bashimana lubaga lunji lw'abantu lubazonzire, n'abashamuka b'ihano bali kadali boshi. ¹⁵Erhi eyo ngabo y'abantu ebona Yezu, yarhangala, yayisha elibisire, yaj'imulamusa. ¹⁶Anacibad6sa, erhi: Kadali kaci ako muli nabo? ¹⁷Muntu muguma omu lubaga amushuza, erhi: Nyamwagirwa, nakudwirhire mugala wani olimw'omuzimu w'akaduma. ¹⁸Ngasi kumugwarha, anamurhimba oku idaho, omwana anarhumba kafula, anakugurha amino anagangabale. Nabwizire abaganda bawe nti bamukula mwoye, barhanahashire . ¹⁹Anacimushuza, amubwira, erhi: Eri iburha libula-buyemere, kuhika mangaci nayorha ninyu? Kuhika mangaci nammulembere? Nderheragiye²⁰amulerha. Olya shetani erhi abona Yezu, azunguza bwenene omwana, amurhimba okudaho. Omwana agayagaya anarhumba lufula. ²¹Yezu anacidosa ishe, erhi: Kurhrhagwa? Naye ashuza, erhi: «Kurhenga eburho. ²²Na kanji kanji anamukwebe edko n' erwishori, kulonz' imuyirha. Ci kabaogwerheokuwankahasha, hurhabale, orhufe lukogo». ²³Yezu ashuza, erhi: Mpu akaba ogwerhe okuwankahasha! ... Byoshi byanahashikana oku ogwerhe obuyemere. ²⁴Ho na halya olya ishe w'omwana aderha n'izu linene, erhi: Nyemire, Yagirwa! Ontabale nie

mubula, buyemere! ²⁵Yezu erhi abona olubaga lulundumana, akankamira olya muzimu mubi, anamubwira, erhi: We muzimu kaduma na cihuli, nkurhegesire omurhengemwo, orhanacjhira okamushubiramwo. ²⁶Anaciyama, amuhindaganya bwenene, amurhengamwo. Olya mwana ayorha nka mufu, ciru banji baderha mpu afire. ²⁷Ci erhi Yezu acimugwarha okuboko, amuzfisa, ayimanga. ²⁸Erhi aba amaja omu nyu- mpa, abaganda bage bamudosa bufunda, mpu: Carhuma' ga rhw, eki rhurhash' imuhulusa bulya? ²⁹Anacibashuza erhi: Shetani wa bene oyo arhalibirhwakwo n' ezirhali nsengero n' okucishalisa ³⁰Erhi barhenga aho, baja bagera omu Galileya, ci arhalonzagya abantu bamanye. ³¹Bulya akagi yigiriza abaganda bage anakag' ibabwira oku Mwene omuntuayish' ihanwa omu maboko g' abantu, oku bayish'. imuyirha, n' oku hano aba amayirhwa; enyuma lya nsiku isharhu ayish' ifuka. ³²Ci bohe rbarhumvagya ako kanwa, banarhinya okumudosa. ³³Banacihika e Kafarnaumu. Erhi baba bakola bali omu nyumpa, abadosa, erhi: Kadali kaci kalya mwagwerhe omu njira? ³⁴Bacihulikira, bulya bayishaga baja kadali bone na nnene mpu ndi mukulu muli bo. ³⁵Okubundi atamala, ahamagala balya ikumi na babirhi, ababwira, erhi: Owalonz' iba wa burhanzi, acijire wa buzinda na murhumisi w' abandi boshi. ³⁶Anaciyanka omwana w' ecirhaba, amuyimanza ekarhi kabo; n' erhi aba amamubagalira, ababwira, erhi: ³⁷Ngasi wayankirire mwana muguma wa bene oyu ntumire, erhi nie ayankirire; na owanyankirira, erhi arhali nie ayankirire, ci olya wantumaga. ³⁸Yowane anacimubwira, erhi: Yagirwa, rhwabonaga omuntu alibirhakwo abashetani oku Izino lyawe; rhwali rhwamuhanza, bulya oyo muntu arharhukulikira. ³⁹Naye anacishuza, erhi: «Murhamuhanzagya, bulya ntaye wankajira ecisomerine oku Izino lyani, akanashub' inderhera kubi.. ⁴⁰Bulya orhali mushombanyi wirhu erhi mwira wirhu. ⁴¹Na ngasi wankarhuha ecirahuil c' amishi gw' okunywa izino lyani lirhuma, bulya muli bambali ba Kristu, mubwizire okuli arhakaheza oluhembo lwage. ⁴²Ci owasarhaze muguma muli aba banyemire, akwanine okushwekerwa olusho omu igosi. n' okukwebwa omu nyanja. ⁴³Akaba okuboko kwawe kunarhume wahirima omu caha, onakutwe: kuli kwinja kulusha okuja omu buzine ⁴⁴oli kabokwe, ahali h' okuheka maboko abiri omu cina c' omuliro guruhazima, ⁴⁵N' akaba dkugulu kwawe kunarhuffie wahiriffia OffiU caha, okutwe: kuli kwinja kulusha okuja omu Buzine oli kagulu, ⁴⁶ahali h' okuh eka affiagulu gombi omu nyenga y' omuliro guruhazima., ⁴⁷N' isu lyawe erhi lyakarhuma omucaha, oliyomole: bulya kuli kwinja kulusha okuja omu Bwami bwa Nyamuzinda n' isu liguma, ahali h' okukwebwa n' amasu gombi omu nyenga y' omuliro, ⁴⁸Omu omuvunyu guruhafa, n' omo omuliro guruhazima. ⁴⁹Bulya ngasi muntu analungwe n' omuliro. ⁵⁰Omuniy ciri cintll cinja; ci kwonene omuniy gukarhengamwo obununu, cici mwankacigulungamwo? Mubemwo Omuniy, munabe n' omurhula mwene na mwene.

10

¹Erhi Yezu arhenga eyo munda, aja omu cihugo c' e Yuda, ishiriza lya Yordani. Engabo y' abantu yashubi mulundukira; abayig' iriza nk' oku anayorhaga jira ²Abafarizeyi banacimujaho; bamudosa kwa kumurhangula, mpu: Ka kuyemerirwe omuntu ahuluse mukage? ³Naye erhi ashuza, ababwira, erhi: Kurhi Musa ammurhegesire? Nabo, mpu: ⁴Musaayemire okuyandika ecerhe c' okuvuna obuhya n' oku hulusa ⁵Yezu abashuza, erhi: «Buzibu bwa mirhima yinyu bwarhumire Musa ammujiirira eryoirhegeko. ⁶Ci erhi Nyamuzinda arhondera okulema, ajizire omulume n' omukazi. ⁷Co carhuma omuntu aleka ishe na nnina, acishwekerekwo mukage, ⁸banabe babiri omu mubiri muguma. Na ntyo barhaciri babirhi, ci gukola mubiri muguma. ⁹Mashi ! arhali omuntu ye wahumanula eci Nyamuzinda ahumapyagya. ¹⁰Erhi bahika omu nyumpa, abaganda bage bashub' imudosa kuli ako kanwa. ¹¹Ababwira, erhi: Ngasi yeshi wahuluse mukage akanayanka owundi, erhi kuhusha ahushire; ¹²n' omukazi waleke iba, agend' iyankwa n' owundi, erhi naye kuhusha ahushire ¹³anacimulerhera abana mpu abahumekwo; ci abaganda bage bakalihira abali babadwirhe. ¹⁴Erhi Yezu abona, agaya anababwira, erhi: Lekhi abana bajehahandi murhabahanzagya, bulya ababashusha, Obwami bwa Nyamuzinda buli bwabo. ¹⁵Mmubwire okuli: ngasi yeshi orhayankiriri Obwami bwa Nyamuzinda nka mwana murho, arhakabulabarhamwo. ¹⁶Obwo anacibabagalira, abahirakwo amaboko, abagisha. ¹⁷Erhi al: amalikula, akol' ali omunjira, muntu muguma ayishalibisire amufukamira, amudosa, erhi: Waliha Mwigiriza mwinja, kurhi njirage lyo mbona obuzine burhahwa? ¹⁸Yezu amubwira, erhi: Cirhumire onderha mwinja? Ntaye oba mwinja aha nyuma lya Nyamuzinda yenene. ¹⁹Oyishi amarhegeko: Orhahira okaniga, orhahira okahusha, orhahira okazimba, : orhahira okahamiriza obunywesi, orhahira okalya ebyaene, 'okaz' ikenga sho , na yoko ²⁰Olya naye amushuza, erhi: Yagirwa, ebyo byoshi mbikulikira kurhenga eburho bwani. ²¹Obwo Yezu anacimusinza, amuzigira, anamubwira, erhi: Ciguma cone cicikusigalire: ogende, oj' iguza ebi ogwerhe byoshi, ohe abakenyi, ly' oyish' ibona obuhirhi omu mpingu; okubundi oyishe, onshimbe. ²²Erhi ayumva ako kanwa, oburhe bwamuheka, bulya ali agwerhe birugu binji. ²³Yezu anacilola eyi n' eyi, abwira abaganda bage, erhi: Kuli kudarihi okuhika kw' abagale omu Bwami bwa Nyamuzinda! ²⁴Abaganda bage basomerwa n' enderho zage. Ci Yezu ashubirira, ababwira, erhi: Bana bani, kuli kudarihi okuhika omu Bwami bwa Nyamuzinda! ²⁵Okugeza engamiya omu murhule gw' ensindani kuli kulembu kulusha okuhisa omugale omu Bwami bwa Nyamuzinda! ²⁶Nabo bazanwabwenene bwenene, bakadosanya bone na nnene, mpu Ndiwacungukage obwo?. ²⁷Yezu abagezamwo amasu, ababwira, erhi: Emwa abantu okwokurhankahashikana, ci arhali emwa Nyamuzinda: bulya ntaco cankayabira Nyamuzinda! ²⁸Petro anacimubwira, erhi: Obu rhuli aha, rhwalesire byoshi, rhwakushimba. ²⁹Naye Yezuashuza, erhi: Okuli, mmubwire, ntaye waleke enyumpa yage, bene wabo, bali babo, ishe, nnina, abana erhi mashwa gage nie ntuma n' Emyanzi y' Akalembe erhuma ³⁰abule kuhabwa kali igana, buno, ebyumpa bene wabo, bali babo na ba nnina abana n' obudaka haguma n' amalibuko, omu mango gacyisha, akalamo karhahwa ³¹Na banji bali barhanzi bayish' iba bazinda, n' abazinda babe barhanzi. ³²Erhi bali omu njira, bayinamukira e Yeruzalemi. Yezu erhi abashokolire; nabo bazanwa, n' abali babakulikire. bayoboha. Ashub' iyanka balya ikumi na babiri, arhondera okubabwira oku byayish' iba, ³³erhi:

Rhw'ono rhwarheremera e Yeruzalemi: Mweneomuntu ahanwaomu maboko g'abajinji b'abadahwa n'abashamuka b'ihano. Bayish'imutwira okufa, banamuhane emw' abapagani. ³⁴Nabo bamushekere, bamumesherekwo, bamushurhe emikoba banamuyirhe, na hano hagera nsiku isharhu, afuke. ³⁵Bene-Zebedeyo, Yakobo na Yowane, banacimujaho, bamubwira, mpu: Waliha, rhulonize ngasi kwoshi rhwakhuna orhujirirekwo. ³⁶Naye abashuza, erhi: «Cici mwalonza mmujirire? ³⁷Nabo, mpu: Orhujire rhubwarhale, muguma elrnlyo, owundi ekumoshu kwawe omu irenge lyawe. ³⁸Yezu anacibashuza, erhi: Murhamanyiri eci muhunyire. Ka mwankahash'inywa akabehe nayish'inywa, erhi mubatizibwe obubatizo nayish'ibatizibwa? ³⁹Nabo, mpu: Rhwanahasha». Yezu ababwira, erhi: Akabehe nayish'inywa, kohe mwakanywa, n' obubatizo nayish' ibatizibwa, mwabubatizibwa. ⁴⁰Ci okubwarhala ekulyo erhi ekumoshu kwani, arhali nie nammuekwo, ci kuli kwa balya bakurheganyizibwe ⁴¹1 Erhi balya bandi ikumi bayumva ntyo, barhondera okucidudumira Yakobo na Yowane. ⁴²Okubundi Yezu anacibahamagala hofi naye, ababwira, erhi: Murhahabiri oku emwa abapagani, abarhegesi kwo barhegeka nka banyakasane, n'abakulu obukulu bwabo. ⁴³Arhali kwo byaba ntyo muli mwe: mwehe owalonz'iba mukulu muli mwe, acijire murhumisi winyu; ⁴⁴na ngasi walonz'iba wa burhanzi muli mwe, acijire muja wa boshi. ⁴⁵Ntyo Mwenomuntu arhayishaga mpu arhumikirwe, ci mpu arhumikire abandi., anahane obuzine bwage Iyo acungula banji» ⁴⁶Banacihika e Yeriko. Erhi acirhenga e Yeriko bo n'abaganda bage na ngabo nyinji y'abantu, barhimana Bartimeyo, mwene-Timeyo. Gwali muhurha; erhi gubwarhire oku njira, ⁴⁷gudwirhe gwahunira obuligo. Erhi ayumva oku. Yezu w' e Nazareti wagera, arhondera okuyakuza, erhi: Mashi Yezu, Mwene-Daudi, ombere nani. ⁴⁸Obonjo banacimukankamira mpu ahulike; ci yehe anaciyama, alushisa, erhi: Mashi Mwene-Daudi, ombere obwonjo nani! ⁴⁹Obwo Yezu ayimanga, arhegeka mpu bamulerhe. Bahamagala olya muhurha bamubwira, mpu: Sirnika! oyimuke, akuhamagire. ⁵⁰Anacikweba ecirondo cage, ahama, aja emunda Yezu ali. ⁵¹Yezu amudosa, erhi: «Cici walonza nkujirire?» -Naye olya muhurha erhi: Yagirwa, nti nani mbone! ⁵²Yezu amubwira, erhi: Gendaga, obuyemere bwawe bwakufumize». Na ho na halya ayirukir' abona; anacimukulikira.

11

¹Erhi bakola bahika e Yeruzalerni, hofi n'e Betifaji n;e Betaniya hofi n'entondo y'emizeituni, Yezu arhuma babirhi omu ntumwa zage, ²ababwira, erhi: «Jimwo cira cishagala cimmuyerekire; hano muhikamwo, mwashimana omucuka gw'endogorni guli mushweke, gurhasag'igendwakwo na muntu. Mugushwekule munagunderhere. ³Hakajira owakamubwira, mpu: «Kurhi oku?», munamushuze oku Nyakasane agulonza; ho n'aho anagurhuma eno». ⁴Balikula, bashimana omucuka gw' endogomi guli mushweker'emuhanda, omu mashanganizo; bagushwekula. ⁵Baguma omu bali bayimanzire aho bababwira, mpu: Kurhi okwo mwashwekula ogwo mucuka gw'endogomi? ⁶Bashuza nka kulya Yezuanababwiraga; barhacibayalulaga. ⁷anacilerhera Yezu gulya mucuka gw'endogomi, babambakwoebishuli byabo; naye aburhamalakwo. ⁸Abantumwandu babamba ebishuli byabo omu njira; abandi batwa amashami g' ernirhi omu mashwa, bagabamba omu njira. ⁹Abali bashokwire n'abali enyuma, bayisha babanda orhuhababo, mpu: Hozana! Agishwe oyuyishire oku izino Iya Nyakasane! ¹⁰ugishwe Obwami buyishire bwa larha Daudi! Hozana omu mpingu enyanya! ¹¹Erhi ahika omu Yeruzalemi, aja omu ka-Nyamuzinda; n'Erhi aba amahenguza enyu~nda zoshi, bulya ecasingwe cali camaba, ahuluka, aj''e Betaniya bona balya ikurni na babirhi. ¹²Erhi buca, bakola barhenga e Betaniya, ishali lyamugwarha. ¹³Alangira omurhi gw'amalehe guyasize, agujaho mpu alole erhi abonakwo irehe. Erhiaguhikaho, ntaco abwinekwo, agarhali masi gwonene bulya garhali mango ga malehe. ¹⁴Anacibwira gulya mulehe, erhi: «Mashi irhondo oi:hacifaga walibirwekwo irehe!». Abaganda bage nabo bayumva. ¹⁵anacihika e Yeruzalemi. Erhi aja omu kaNyamuzinda, arhonde ahulusa abakag'ikaguliza n'okugulira omu ka-Nyamuzinda; akulumbya oburhalule bw'abakag'ikaba, anahirimya entebe. ¹⁶z'abarhunzi b'enguku.hayemeraga omuntu ageze akantu omu ka-Nyamuzinda. ¹⁷Erhi akola abayigiriza, ababwira, erhi: «Ka kurhayandisirwi ntya: Enyumpa yani yaderhwe nyumpa ya nsengero oku mashanja goshi? · Ci mwehe mwamayijiraga ukunda lwa bishambo! ¹⁸Erhi abajinji b'abadahwa n'abashamuka b'ihano bayumva eyo myanzi, balonza kurhi bamuyirha; ci bamuyoboha, bulya olubaga lwoshi lwakag'isomerwa n'enyigirizo, zage. ¹⁹Erhi kuba bijingo, arhenga Offill cishagala. ²⁰Erhi kuba sezi, bakola bashub'igera, bashimana gulya murhi gw'amalehe gwayumire kuhika omu cisinasina. ²¹Petro akengera, amubwira, erhi: Waliha, k'obwine! gulya mulehe wahehereraga ogu gwayumire. ²²Yezu anacishuza, ababwira, erhi: Muyemere Nyamuzinda. ²³Okuli mmubwire, · ngasiyeshi wabwire eyi ntundo, erhi: Yimuka, ocikwebe omu nyanja», nka arharhindiri emurhima gwage, ci akaba ayemire oku kulya anadesire kwaba, kwanaba. ²⁴Co cirhurnire mmubwira: ngasi, eci mwahfine nka mwashenga,mulangalire oku mira mwacishobolaga, mwanacihabwa. ²⁵Na nka muyimanzire, mudwirhe mwashenga, akaba hali oyu mubikire akarhinda emurhirna, mumubabalire, Iyo Sho w'empingu nayeammubabalira amabi ginyu. ²⁶N' akaba murhababaliri abinyu bantu, naye Sho w'empingu arhammubabalire ebyaha binyu. ²⁷Bashub'ija e Yeruzalemi. Erhi aba adwirhe alambagira omu ka-Nyamuzinda,abakulu b'abadahwa, abashamuka b'ihano n'abagula b'olubaga bamujaho, ²⁸banacimubwira, mpu: Buhashe buhi ojiramwo ebi byoshi? Na ndi wakhaga obwo buhashe bw'okubijira? ²⁹Naye Yezu abashuza, ababwira, erhi: Nani nammudosa kanwa kaguma. Munshuze, nani nammubwira obuhashe njiramwo ebi. ³⁰Obubatizo bwa Yowane, k'empingu bwarhengaga erhi emwa abantu? Munshuze. ³¹Obwo bacijamwo, bakaderha, mpu: Rhukaderha nti empingu.akola arhudosa, erhi: Carhumaga murhacimuyemera? ³²Na rhukaderha nti emwa abantu, ababantu barhuyirha, bulya boshi kwo bakag'ilola Yowane nka mulebi w'okuli, ³³Banacishuza Yezu, mpu: «Rhurhamanyiri la». Naye Yezu,ababwira, erhi: Nani ntacimmubwire buhashe buhi njiramwo ebi.

12

¹Obwo arhondera okubabwira omu migan1: Muntu muguma anacihinga olukoma lw'emizabibu, aluyubakira olugurhu, ahebamwo omukenzi, agwikamwo omutungo; okubundi alusigira abahinzi, acibalamira. ²Erhi amango gahika, arhuma omwambali mpu abahinzi bamuhe eyage mizabibu. ³Bohe banacimugwarha, bamlishurha, bamulika ma: boko mumu. ⁴Ashub'ibarhumira owundi mwambali; oyo bamuber.a oluguma banamujacira kub'i. ⁵Ashub'irhuma owundi; yehe bamuniga. N'abandi mwandu; baguma bashurhwa, abandi 'banigwa. ⁶Obwo erhi acigwerhe mugala wage m'uguma murhonyi bwenene. Buzinda naye abarhumiraye, aderha, erhi: Bakenga mugala wani yehe! ⁷Ci abahinzi babwirana, mpu: Oyu, yo nfula yayime: yishi rhuyinige, rhuyish'iba rhwe rhuciyimira muli byo! ⁸Banacimurhuluba, bamuyirha, bamukweba emwihulo gw' olukoma. ⁹Kurhi nn'olukoma ayish'ijira obwo? Ayisha, ahombya balya bahinzi, n' olukoma aluhe abandi. ¹⁰Ka murhasag'isoma ntya omu Mandiko: Ibuye abubasi bagayaguzagya, lyayish'iba kaboko ka nyumpa; ¹¹Nyakasane yene wakolaga ebyo, byanabamasu girhu. ¹²Balonza oku bamugwarha, ci bayoboha olubaga; bulya bali bayumvirhe oku ogwo mugani bo guyerekire. Banacimuleka, bagenda. ¹³Banacimurhumira baguma omu Bafarizeyi n'omu Baherodi mpu bamurhege omu nderho. ¹⁴Ba-naciyisha, qamubwira, mpu: Waliha Mwigiriza, rhuyishi oku oderha okuli n'oku orhajira kabolo kuli ndi, bulya orhalola ola ye ndi omu bantu, ci enjira ya Nyamuzinda onayiyigirize nk'oku enali. Ka kukwanine rhukavurhira Sezari erhi nanga? ¹⁵Naye bulya ali amanyire obulyalya bwabo, ababwira, erhi: Cirhumire mwantega? Nderheri olusaranga ndole. ¹⁶alulerha. Anacibadosa, erhi: Ya ndL eyi nsh1,1sho n'aga mandiko? Bashuzl!, mpu: Bya, Sezari. ¹⁷Anacibabwira, erhi: Ahoo! ebya Sezari, bigaluliragi Sezari, n'ebya Nyamuzinda mubihe Nyamuzinda». Banacisomerwa bwenene. ¹⁸Abasaduceyi, balya bakaderha mpu nta bufuke bw'abafire, banacimujaho, bamudosa, mpu: ¹⁹Mwigiriza; Musa arhurhegesire mpu irhondo mwene wabo omuntu akafa nka alesire omukazi orhagwerhi bana, mwene wabo anayinjire mukage, ahe mwene wabo iburha. ²⁰mni ba-'nda-nguma' nda. Omurhanzi ayanka omukazi, afa arhanasiziri mwana. ²¹Owa kabiri ayinjira mukage; naye afa buzira mwana. Owa kasharhu naye kwo n'okwo. ²²Ntaye muli bo oku balinda wasizire mwana. Enyuma lya boshi, lero nyamukazi naye anacifa. ²³Ewe, aha kufuka kw' abafu, ayish'iba muka ndi muli bo? Bulya oku bali nda bali bamuyansire. ²⁴Yezu erhi abashuza, ababwira, erhi: Ka murhahabusiri obwo, erhi kurhamanya Amandiko n'obuhashe bwa Nyamuzinda kurhuma? ²⁵Bulya aha kufuka kw' abafu, ntaye . washebe na ntaye washebwe, ci bacibera nka bamalahika omu mpingu. ²⁶N'oku bufiike bw'abafu, ka murhasag' isoma omu citabu ca Musa, halya baganire olw'Ishaka lyagulumira, aka kanwa Nyamuzinda amubwiraga, erhi aderha, erhi: Nie Nyamuzinda w'Abrahamu, Nyamuzinda w'Izaki na Nyamuzinda wa Yakobo? ²⁷ArhaliNyamuzinda wa mifu, ci wa bagumagama. Mashi mudwirhe mwacirheba bwenene! ²⁸
²⁹Yezu amushuza, erhi: «Irhegeko lirhanzi Iyo eli: Yumva, Israheli. Nyakasane Nyamuzinda wirhu yenene Nyamuzinda; ³⁰wakazigira Nyakasane Nyamuzinda wawe n'omurhima gwawe goshi, n 'omuka gwawe gwoshi, n 'obukengere bwawe boshi, n 'emisi ydwe yoshi. ³¹Elya kabirhi Iyo eli: Wakazigira owinyu nk'oku ocizigira wenene. Ntandi irhegeko lilushire ago. ³²Olya mushamuka w'ihano amubwira, erhi: Neci, Mwigiriza, odesire oku binali: oku Nyamuzinda ali muguma yenene n'oku nta wundi aha nyuma lyage. ³³Okumuzigira n'omurhima goshi, n'obukengere boshi, n'emisi yoshi, n 'okuzigira owinyu nk' oku ocizigira wenene, kulushire enterekero zoshi n'entulo zoshi. ³⁴Yezu erhi abona oku ashambire kwinja amubwira, erhi: Obwami bwa Nyamuzinda burhakuli kuli». Na ntaye wacikag'ihaliza mpu amud6sa ³⁵Erhi aba adwirhe ayigiriza omu ka-Nyamuzinda, Yezu anaciderha, erhi: «Kurhi abashamuka b'ihano baderha mpu Kris tu ali mwene Daudi? ³⁶N' obwo Daudi yenene adesire oku bushashe bwa Muka Mutagatifu, erhi: Nyakasane abwizire Nnamwirhu: Bwarhala ebwa kulyo kwani, kuhika abanzi bawe mbayandaze burhaba aha magulu gawe. ³⁷Daudi yene amudesire mpu ye Nnawabo; kurhi aligi mugala?» Olubaga lwakumyumvirhiza lunasimire ³⁸Ababwira omu nyigirizo zage, erhi: «Mucilange oku bashamuka b'ihano, abasima okulambagira bayambirhe ebishuli biriri n' okulamusibwa oku irango, ³⁹n'okubwarhala oku ntebe ntanzu omu masinagogi, n' ebibwarhalo birhanzi oku cibo; ⁴⁰abakaja balya ebya abakana banaderha amasala malimali. Abo bayish'ibona olubanja ludarhi kurhaluka. ⁴¹Yezu anacibwarhala . aha bwa mucimba gw'ecibikiro1 akalola oku abantu bahira ensari;inga omu mucimba gw'ecibikiro. Bahi_rhi banji bahiramwo nyinji. ⁴²Lero hayisha, mukana muguma wabuligo, ahiramwo bujuma bubirhi, bwo buli nk'ikuta. ⁴³nacikema abaganda bage, ababwira, erhi: Mmubwire, okuli, oyu mukana mukenyi ahanyire kulusha boshi bahiraga omu cibikiro. ⁴⁴Bulya boshi ahiziremwo oku bisigala oku bunguke bw'ebirugu byabo; ci yehe omu bukenyi bwage ahiziremwo ehi anali agwerhe hyoshi, ehyankamubisire hyoshi.

13

¹Erhi Yezu aba akola ahuluka omu ka-Nyamuzinda, muguma omu baganda bage amubwira, erhi: «Waliha, Iola aga mabuye n'obu bubake! ²Naye Yezu erhi ashuza, amubwira, erhi: K'obwine obwo bubake? Nta ibuye lyayorhe oku lindi: by oshi byayish'ishabwa. ³Erhi aba akola abwarhire oku ntando y'emizeti, ayerekire ebwa ka-Nyamuzinda, Petro bona Yakobo na Yowane n' Andreyia bamudoisa bufunda, mpu: 'Orhubwire mangaci okwo kwabe n'ecabe cimanyiso oku ebyo byoshi biri hofi. ⁴Okubundi Yezu arhondera ababwira, erhi: Mumanye ntaye oyishig'immurheba. ⁵Banji bayishe oku izino lyani, baderhe, mpu: «Nie (Kristu)», banarhebe bantu banji. ⁶Amango mwayumve baderha ebirha n'emihigo y'ebirha, murhayobohaga; bulyakukwanine ebyo birhang'iyisha, ci obuzinda erhi burhaciba. ⁷Ishanja lyarhere elindi ishanja n'obwami obundi bwami. Omusisi gw'idaho gwayish'iba hanji, habe n'ecizombo. Ebyo gwo murhondero gw'amalibukci. ⁸Ninyu mumanye: mwayish'ihanwa .omu rhugombe, munashurhirwe omu masinagogi, mwahekwe embere z'abarhegesi

n'abami nie ntumire, oku kuba bahamirizi embere zabo.¹⁰Emyanzi y' Akalembe yarhang'iyish'iyigirizibwa omu mashanja goshi.¹¹N'amango bamugwarhe mpu bamuhane, murharhanyagya mpu cici mwaderha; ci oluderho lwammuyishire muli ago mango· gonene, lwo muderhage: bulya arhali mwe mwaderhe, ci Muka Mutagatifu. ¹²Obwo omuntu ayish'ihana mwene wabo mpu bamuyirhe, n'ishe w'omwana ahana omugala; nabo abana bayish'irhabalira ababusi banabayirhe. ¹³Mway'ish'ishombwa n'abantu boshi izino lyani lirhuma; ci owayorhe ali mwinja kuhikaolusiku luzinda, oyo ye wacunguke. ¹⁴Amango mukabona ebi bibi biri aha birhakwanini okuba, owasoma ayumve, obwo abali omu cihugo c' e Yudeya bayakire oku ntando; ¹⁵oli oku burhungiri bw'enyumpa arhacimanukiraga omu nyumpa mpu arhole akantu kalimwo; ¹⁶n'oli omu ishwa arhashubiraga eka mpu arhole ecishuli. ¹⁷Abakazi bali izimi n'abayonsa. ago mango basomerwa! ¹⁸Mushenge okwo kurhabaga omu mango g'empondo ¹⁹Bulya ezo nsiku zaba za malibuko garhasag'iboneka kurhenga Nyamuzinda alema igulu kuhika buno, garhakanaciboneka bundi. ²⁰N'acibaga Nnamahanga arhanyihyag'ya ezo nsiku nta muntu wankacizire; ci ezo nsiku azinyihize abishogwa barhuma. ²¹Ago mango erhi mwankabwirwan'omuntu, mpu: «Lola, Kristu oyu oli hano, nisi erhiala», murhayemeraga. ²²Bulya hayish'iyisba baKristu, b'obwiharnbi n'abalebi b'obunywesi banji, banayish'ijira ebimanyiso n'ebirhangazo mpu barhebe ciru n'abishogwa aciba kwankahashikana. ²³Ninyu rnurnanyage: mmulebire byoshi. ²⁴Ci muli ezo nsiku, enyuma y'ago malibuko, izuba lyaba mwizizi n' omwezi guruhacibashe, ²⁵enyenyezi zamanuka oku nkuba n'ebya oku nkuba byageramwo omusisi. ²⁶Go mango babone Mwene omuntu ayishire omu bitu n'obuhashe n'renge linji. ²⁷Obwo anarhuma bamalahika bage bashubuze abishogwa bage empande ini z'igulu, kurhenga ahaigulu lihekire kuhika emalunga bwenene. ²⁸Mulole olwiganyo oku mulehe. Amashami gagwo erhi gashabuka n'erh_i ebibabi biku~era, munaman'ye oku ecanda ciri h Ninyu ntyo, ²⁹Amango mwabone ebyo, rnumanye oku mwene omuntu ali hofi, oku ahika aha luso. ³⁰Mmubwire okuli, eri iburhalirhagere n'ebyo byoshi birhaba. ³¹Irunga n'igulu byagere, ci enderho zani zirl:iakagera. ³²Ci olwo lusiku n'ako kasanzi, ntaye obirnanyire, ciru na bamalahika b'empingu, ciru n'Omugala, nta wundi aha nyuma ly'Ishe yenene». ³³3 Mumanye, mube masu, bulya murhamanyiri amango okwo kwabe. ³⁴Nka kulya omuntu wa: balamaga: aleka enyumpa, aha abambali obuhashe ngasi muguma omu mulimo gwage, akomereza omulanzi.mpu abe masu. ³⁵. Kuziga mube masu, bulya murhamanyiri mangaci nn' enyumpa ayisha: erhi bi jingo, erhi aha karhi k'obudufu, erhi oluhazi lubika, erhi sezi, ³⁶Iyo akayishimmurhibukira, aleki mmushimana muli iro. ³⁷N'okwo mmubwizire, boshi nkubwizire: mube masu.

14

¹Hali haciasigire nsiku ibiri embere z'olwa Basaka n' olw' emigati erhalimwo lwango. Abajinji n'abashamuka b'ihano bakag'ilonza oku bankamugwarha n'obwenge n'oku bankamuyirha. ²Ci bakaderha mpli: «Arhali oku lusiku lukulu, akadugundu ka1ek'izuka omu lubaga³Erhi Yezu aba ali e Betaniya omu mwa Simoni mushomyo, abwarhire adwirhe alya, hayisha niukazi mugllma, wali odwirhe enjebe y'amavurha g'omul gavu g'engulo ndarhi. Anacibera erya njebe, amudubulira gulya mugavu oku irhwe lya Yezu. ⁴Baguma omu bahali bagwarhwa n'omutula, banaderha, mpu: Cirhumire ashereza ogu mugavu? ⁵Gwankaguzirwe diilari magana asharhu, zihabwe abakenyi». Balubira 6yo mukazi.⁶Yezu ababwira, erhi: Mllmuleke; carhuma mwamulibuzza ntya? Cijiro cinja anjirire. ⁷Bulya abakenyi, ensiku zoshi muli haguma nabo, n' amango mwalonza mwanabajir'ira aminja; ci niehe arhali ensiku zoshi mwambona. ⁸Ajizire nka oku anali ahashire. Ene ashiga omubiri gwani, abire agurheganya okubishwa. ⁹Okuli, mmubwire, ngasi aha Emyanzi y' Akalembe yayigirizibwe omli igulu lyoshi, eci cijiro c'oyu mukazi caganirwe oku kumukengera»¹⁰Yuda w'e Keriyoti, muguma muli balya ikumi na babiri, anacija emwa abajinji b'abadahwa mpu abahe Yezu omu maboko gabo. ¹¹Nabo erhi bayumva ntyo, bacishinga bwenene, banamulaganya ensaranga .. Obwo Yuda akalonza kurhi abona aha amuhanira.¹²Omu lusiku lurhanzi lw'emigati erhalimwo lwango, lwo lusiku babagira Basaka, abaganda bage bamubwira, mpu: Ngahi olonzize rhukurheganyize. okulya Basaka?¹³Anacirhuma babiri omu baganda bage, ababwira, erhi: Muje omu cishagala; mwashimana omuntu obarhwire akabindi k' amishi, mumukulikire ngasi ahankaja, ¹⁴mubwire nn'enyumpa, mpu: Omwigiriza adesire ntya: ngahi enyumpa yani eri, ndiremwo Basaka haguma n'abaganda bani?¹⁵Ammuyereka enyumpa nnene y'enyanya, ebambirwe bwinja enali nteganye; mwo mwarhurheganyiza Basaka. ¹⁶Balya baganda balikula, baja omu lugo, bashimana kulya anababwiraga, barheganya Basaka.¹⁷17 Erhi biba bijingo, ayisha bo na balya ikumi na babiri. ¹⁸Erhi baciba bali oku cibo, badwirhe balya, Yezu ababwira, erhi: Okuli, mmubwire, muguma muli mwe, rhudwirhe rhwalira haguma, ampana. ¹⁹Omutula gwanacibagwarha, bakamudosa muguma muguma, erhi: Waliha, ka nie?²⁰Naye anacishuza, erhi: Ali muguma okuboko kwage omu nambi nguma rhwe naye. ²¹Neci, Mwene-omuntu acikolera nka oku ayandikirwe, ci kwonene buhanya bw'oyu muntu Mwene-omuntu ahanwa naye ! K wakabire kukulu kuli oyo muntu arhaburhwe.²²Erhi baba badwirhe balya, ayanka omugati, n' erhi aba amagugisha, anacigubega, abaha aderha, erhi: Yanki mulye ci guli mubiri gwani». ²³Ashub'iyanka akabehe, avuga omunkwa, abaha, banywakwo boshi. ²⁴Ababwira, erhi: ogu guli muko gwanigw'amalaganyo mahyahya, gwabulagwa banji barhumire. ²⁵Okuli, mmubwire, ntakacishub'inywa kuli eyi mburho y'omuzabibu, kuhika olusiku nayinywe mpyahya omu Bwami bwa Nyamuzinda.²⁶26 Erhi bayus'iyimba, bahuluka; baja oku ntando y'Emizeti. ²⁷Yezu anacibabwira, erhi: Obudufu bw'ene mweshi mwa sarhala erhi nie ntuma; bulya kuyandisirwe: Nashurha lungere, ebibuzi bishandabane.²⁸Ci hano nyus'ifuka, nammushokolera e Galileya. ²⁹Petro amubwira, erhi: Ciru boshi bankasarhala erhi we rhuma, niehe nanga.i.³⁰Yezu amushuza, erhi: Okuli, nkubwire: ene, muli obu budufu, oluhazi lurhacibika kabiri, wampakana kasharhu. ³¹Ci Petro anacigagala, aderha, erhi: Ciru kwankaba kufa haguma nawe, ntakakuhakana. N'abandi bakuderha boshi.³²Banacihika omu ishwa liderhwa Jetesemani. Abwira

abaganda bage, erhi: «Mubwarhale aha oku naj'ishenga. ³³Anaciyanka Petro bo na Yakobo na Yowane, arhondera okuyumva oburhe n'amaganya. ³⁴Ababwira, erhi: «Omurhima gwani guyunjwire burhe bw'oku lonz'ifa; mubere aha, mube masu. ³⁵Erhi asheguka hitya, acirhimba oku idaho, ahuna mpu kukahashikana, ako kasanzi kamugere kuli. ³⁶Aderha, erhi: «Abba, Larha, byoshi bihashikana emwawe: onkulekwo aka kahe; ci arhali nka oku nalonza, ci nka oku walonza wenene!» ³⁷Anacishubira aha baganda bage, ashimana bahunzire; abwira Petro, erhi: Simoni, k'oli iro? Ka ciru orhashire okuyiza nsa nguma yone? ³⁸Mube masu, munashenge, mulek'ishumikwa; bulya omurhima guba mwangu, ci omubiri guba muzamba. ³⁹Ashub'igenda, ashenga aderha nka kulya aderhaga burhanzi. ⁴⁰Erhi agaluka ashimana kandi bali iro, bulya amasu gabo galmazirhb; ,bahaba kurhi bamushuza. ⁴¹Ashub'.iyisha obwa kasharhu, ababwira, erhi-Lero mugwishirage munarhamuke. Hoshi aho; amango gahisire: Mwene-o'muntu akol'ihanwa omu maboko g'ab'ebya. ⁴²Zuki, rhugende! Owampana oyu oyiruka». ⁴³43Oku acidwirhe aderha, Yuda w'e Keriyoti1mugu, -ma muli balya ikumi na babiri, y'ono y'ono, adwirhe ngabo nyinji efumbasire engorho n'amahiri, erhumirwe n'abajinji b'abadahwa n'abashamuka b'ihano n'abagula b'olubaga. ⁴⁴Owamulenganyagya erhi abahire ecimanyiso, erhi: Oyu nakanunugurha, erhi ye, rriumugwarhe, niumuheke buholo-buholo. ⁴⁵Oku anayisha ntya, ayirukira amuyegera, amubwira, erhi: Mpanyire omusingo, Muyigiriza! Anacimununugurha. ⁴⁶Bariacimuhirakwo amaboko, bamugwarha. ⁴⁷Obwo mugurria muli balya bahali ayomola- engorhoyage, ayirhimba mwambali w'Omudahwa mlikulu, amushishimbula okurhwiri. ⁴⁸Yezu' a:nacibabwira,erhi: Ewe, kurhi muyishire rika bantu bashi:mbireecishungu, muherhe engorho n'amahiri; mul'ingwarha. ⁴⁹Ngasi lusiku nali ninyu na:yigiriza omu ka Nyamuzinda, murhanangwarhaga.-Ci okwb kwoshimpu lyo Amandiko gayunjula. ⁵⁰Obwo abagandabage banacimuleka, bayaka boshi. ⁵¹Mwana mugumawa Il!usole amukulikira erhi ntaco ayambirhe ecirhali cironde cage conene; bamugwarha. ⁵²Ci yehe abalekera cirya cironde alibirha bushugunu. ⁵³Banacihaka Yezii emwa Omudahwa mukulu; nab'o abajinji b'abadahwa, abagula b'olubaga n'abashamuka b'ihano bayishubukira boshi. ⁵⁴Naye Petro erhi amugumire omu cirali kuhika omu cogo c'Omudahwa mukulu; abwarhala oku ciko haguma abalalizi, akakaluka. ⁵⁵Abajinji b'abadahwa n'ihano lyoshi bakalonza obuhamirizi kuli Yezli, mpu lyobamuyirha, ci babubula. ⁵⁶N' obwo abahamirizi b'obunywesi bali bayishire banji, ci amahamirizigabo garhayumvanyagya. ⁵⁷Hanaciyimanga bagunia, bamuny.werhera, mpu: ⁵⁸Rhwamuyumvirhe:aderha,mpu: «Nashaba aka- ka-Nyamuzinda kayubakagwa n'amaboko g.'abantu, n'omu nsiku isharhu nyunjuze akandi karhayubasirwi na maboko ga bantu. ⁵⁹Ciru na muli okwo obuhamirizi bwabo burhayunwanyagya. ⁶⁰Okubundi Omudahwa mukulu, anaciyimanga ekarhi, adosa Yezu, erhi: «Ci orhashuza? Kurhi okwo aba bantu badwirhe bakuderhera? ⁶¹Yehe acihulikira, arhashagalaga kanwa. Omudahwa mukulu. ashub'imudosa-anamubwira, erhi:, ka we Kristu, Mugala- w'Omugishe? ⁶²Yezu. anacimushuza, erhi: Neci, ndi ye; mwacibona Mwene-omuntuabwarhire ekulyo kw'Ogala-byoshi anayishire omu bitu by'emalunga. ⁶³, Aho Omudahwa mukulu asharhula emyambalo yage, anaderha, erhi: «Bici rhwacilongeza abahamirizi? ⁶⁴Mwayumvirhe oku alogorha; kurhi mubwine?. Boshi bamutwira oku akwanine okufa. ⁶⁵Okubundi baguma banacirhondera okumumesherakwo, n'erhi baba bamamubwika obusu, bakamurhimba ebifundo banaderha, mpu: Lebaga! N'abalalizi bakamushurha empi. ⁶⁶Erhi Petro aba akola ali omu cogo idako, hayisha mujanyere muguma w'Omudahwa mukulu. ⁶⁷Erhi abona Petro adwirhe akaluka, amusinza anamubwira, erhi: Nawe wali haguma na Yezu w'e Nazareti. ⁶⁸Naye anacihakana, aderha, erhi: «Ntishi, ciru ntumvirhi ebi odesire». Anacihuluka, aja ebwa lumvi; oluhazi lwabika. ⁶⁹Erhi olya muja-nyere amubona; ashub'irhondera abwira abahali, erhi: «Oyo ali wa muli bo. ⁷⁰Ci yehe ashub'ilahira. Erhi kugera kasanzi, abali halya babwira Petro, mpu: «Mashi oli wa muli bo, bulya oli Mugalileya. ⁷¹Okuhandi arhondera alahira analahiriza, erhi: Mashi oyo muntu mwaderha, ntamuyishi. ⁷²Obwo oluhazi lwabika obwa kabiri. Aho Petro akengera kalya kanwa Yezu amubwiraga: Embere oluhazi lubike kabirhi, wampakana kasharhu. Anacirhondera okuvugumula emi rege.

15

¹Erhi kunaca ntya, abajinji b'abadahwa baja ihinzi haguma n'abagula b'olubaga n'abayigiriza n'ihano lyoshi; erhi baba bamashweka Yezu, bamuheka emwa Pilato, ²Naye Pilato amudosa, erhi: Ka we mwami w' Abayahudi? Yezu am:ushuza, erhi: Wakudesire. ³Nabo abajinji b'abadahwa bamushobeka binji. ⁴Pilato ashub'imudosa, erhi: Ka nta kanwa washuza? K'obwine ebi bakushobesire. ⁵Ci Yezu arhashuzagya cici, kuhika Pilato asomerwa. ⁶Ngasi lusiku lukulu, akag'ibalikira mushwekwa muguma, oyu banacishozire. ⁷Obwo · erhi hali mushwekwa muguma, ye wali Baraba. Ali ashwesirwehaguma n' abandi bagoma bali banizire omuntu omu bugoma. ⁸Erhi olubaga lurherema, lwarhondera lwahil.na okujirirwa nka kulya lunayorha lujirirwa. ⁹Pilato abashuza, erhi: Ka mwalonza mmulikire omwami w' Abayahudi? ¹⁰Erhi anamanyire obwo oku bwagalwa abajinji b'abadahwa bamuhaniraga. ¹¹Ci abajinji b'abadahwa bashumika olubaga mpu bahunne alike Baraba erhi ye. ¹²Pilato ashub'ibabwira, erhi: Kurhi najiraga omwami w' Abayahudi? ¹³Ci bohe bashub'iyama, mpu: Omubambe oku musalaba! ¹⁴Pilato, erhi: «Bubi buci ajizire?» Nabo bashub'iyama, balushisa, mpu: Omubambe oku musalaba! ¹⁵Okubundi Pilato alonza okusimisa olubaga, abaliira Baraba, n'erhi aba amashurha Yezu emikoba, abaha ye mpu abambwe oku musalaba. ¹⁶Abasirika banacimuheka ,omu cogo, bamujana omu lurhamba, bamuhirakwo, olukuli lw' abasir.ika lwoshi. ¹⁷Bamuyambika ecishuli cidukula, n'erhi baba bamaluka ecimane c'emishugi, bamuhiraco omu irhwe. ¹⁸Barhondera bamulamusa, mpu: Asinge, Mwami w'Abayahudi! ¹⁹Bamushurha irhwe n' olushek~, bamukayirakwo, banamufukamira, baharamya. ²⁰Okubundi, erhi bayus'imucinaguza, bamuhogola cirya cishuli cidukula, bamuyambika emyambalo yage, bamuhulukana mpu baj'imubamba oku musalaba, ²¹Bagwarha muntu muguma wafulukaga, Simoni w'e Kirena, ishe w' Aleksandro na Rufo, mpu arhwaze Yezu okubarhula

omusalaba.²²Bamuheka ahantu haderhwa Golgota, kwo kuderha mpu hantu h'empanga.²³Banacimuha idivayi lirimwo endulwe mpu anywe, ci arhalinywagakwo.²⁴Banacimubamba oku musalaba, bagabana emyambalo yage, bayiyesha cigole mpu bamanye cici ngasi muntu aheka.²⁵Zali nsa isharhu erhi bamubamba.²⁶Igwarhiro ly' olufu lwage lyayandikwa ntya: Mwami w' Abayahudi.²⁷Banacibm:nba haguma naye bishumusi bibirhi,ciguma ekulyo, ecindi ekumoshu kwage,²⁸Lwayunjula Olwandiko lwaderhaga, erhi: Aganjirweomu babi.²⁹Abakag' igera, bakamujacira banadunda irhwe; mpu: We shaba aka-Nyamuzinda, onashubikayunjuza omu nsiku isharhu,³⁰cirikuzagye wene, ohonckwo ogu musalaba!³¹Nabo abajinji b'abadahwa n'abagula b'ihano bakag'imushekera banaderha,mpu: Acizize abandi arhankanahash'iciciza yenene!³²Kristu mwami w'Israheli manukaga kuli ogu musalaba, nirhu rhubone, rhunakuyemere! Ciru na balya bali babambirwe oku musalaba haguma naye bakagi mujacira.³³Erhi izuba liyimanga, omwizizi gwabwika ecihugo coshi kuhika amafuluko.³⁴Erhi kuba mafuluko, Yezu anaciyama n'izu linene, erhi: «Eloyi, Eloyi, lama sabaktani?» Kwo kudetha:.,«Nyamuzinda wani, Nyamuzinda wani, carhumire ondeka?»³⁵Mwabo baliho erhi bayunva baderha, mpu: Lolaga, amahamagala Eliya,³⁶Muguma alibirha, avumvuliza eciorholo omu nkalishi, acishwekera oku lusheke, amuha mpu anywe, erhi: Muleke rhulole erhi Eliya ayish'imumanula!³⁷Obwo Yezuanaciyama n'izu linene, arhengamw'omuka.³⁸Okubundi omushangi gwali mumanike aha karhi k' aka Nyamuzinda gwalalanguka mpande ibirhi kurhenga enyanya kuhika ahanshi.³⁹mukulu w'abasirika wali oyimanzire ayerekire Yezu, erhi abona kurhi ahola,aderha, erhi: Neci, kwo binali, oyu muntu anali Mugala wa Nyamuzinda!⁴⁰Hali n'abakazi bakag'ilabira kuli. Muli bo mwali Mariya Magadalena, Mariya nnina wa Yakobo murhona Yozefu, na Salome.⁴¹Bo bakag'imukulikira okumukolera amango ali e Galileya. N'abandibanji bali barheremire naye e Yeruzalemi.⁴²Bulya byali bikola bingo, na bulya lwali lusiku lwa marheganyo, lwo lusiku lw'amalaliro ga sabato,⁴³Yozefu w'e Arimatiya, mushamuka mukengwa w'ihano, owakag'ilinga naye Obwami bwa Nyamuzinda, aja emwa Pilato n'oburhwali, amuhuna omubiri gwa yezu.⁴⁴Pilato asomerwa oku anafire duba ntyo. Anaciharnagala olya mukulu w' abasirika, amudosa erhi anafire.⁴⁵Erhi oyo mukulu w'abasirika amumanyisa, anaciha Yozefu omubiri gwa Yezu.⁴⁶Okubundi Yozefu anacigula ornushangi mweru, arhenza Yezu oku musalaba, amubohamwo gulya mushangi, amubisha omu nshinda yali mpumbe omu lwala; anacihirika ibuye linene omu luso lw'enshinda.⁴⁷Obwo erhi Mariya Magadalena na Mariya nnina wa Yozefu badwirhe balolereza aha bamuhira.

16

¹Erhi olwa sabato lugera, Mariya Magadalena na Mariya nnina wa Yakobo na Salomebagula omugavu mpu bagend'ishiga omubiri gwaYezu.²Sezi muceracera, olusiku ,lurhanzi lw' omugobe, baja ebwa cusho erhi izuba lishoshoka.³Bakadosanya bone na nnene, mpu: Ndi waruhirikira ibuye lirhenge omu luso lw' ecusho? ⁴Erhi bacilola, babona ibuye mira lyahirikagwa: n'obwo lyali linene bwenene.⁵Erhi baja omu cusho, babona omusole gubwarhire ekulyo guyambirhe omwambalo mweru bayobo'ha. ⁶Nago gwabahwira; erhi: Murhayobohaga. Mwalonza Yezu w'e Nazareti'. ozind'ibambwa oku musalaba anafusire, arhali muno. Loli aha bali bamuhizire. ⁷Ci mugendage, mubwire abag~nda bage, ci bwenene Petro, oku arnmushokolire e Galileya: yo mwanubonera nka kulya anammuhwiraga.⁸Erhi barhenga ebwa cusho, bakula omulindi, bulya bali bayobohire n'oku geramwo omusisL Na ntaye babwizire kanwa erhi 'bwoba 'burhuina'Yezu erhi affrka sezi, olusiku lurhanzi lw'omu gobe, arhang'ibonekera Mariya Magadalena, olya ahulusagxamwo bazimu nda.¹⁰Naye akanya, aj'ibwira abaganda.bage, erhi bali omu mirenge n'emishibo. ¹¹Erhi bayunva aderha mpu azine anamubonekire, barhayemeraga.¹²Enyuma lyokwo abonekera omu yindi nshusho babirhi muli bo, erhi bali omu njira baja ebwa biralo. ¹³Abo bagaluka babwira ababo; ci nabo barhabayemeraga. .¹⁴Buzin'da abonekera baly' ikumi na muguma, erhi badwirhe balya. Abakalihira erhi kubula buyemere kwabo kurhuma n'oku buzibu bw'emirhima yabo bw'okurhayemera balya bamubwine afusire. ¹⁵Anacibabwira, ,erhi: Mugende omu igulu lyoshi, muyigirize ngasi ciremwa Emyanzi y'akalembe. ¹⁶Owayemere akanabatizibwa, ayish'icunguka; n' owabearhayemiri, ayishikagwa.¹⁷17 N7ebisomerine byakulikire abayemere. by'ebi: oku izino lyani bayish'ikahulusa abashetani; bayish'ikaderha, endimi mpyahya. ¹⁸banagwarhe enjoka; n'erhi bamanywa obwoege, bu,rhakabajira kurhi; balambulira amaboko oku balwala, nabo bafume.¹⁹Erhi Mwami Yezu ayus'ibabwira ntyo, anacihakwa emalunga, abwarhala ekulyo kwa Nyamuzinda. ²⁰Nabo balikula, baj'iyigiriza hoshi hoshi; Nyakasane erhi aja akola haguma nabo anakomeza Oluderho n'ebisomerine byakagi bakulikira.